Број Уговора (FI N°) 94932

Оперативни број (Serapis N°) 2022-0554

**КЛИНИЧКИ ЦЕНТРИ ФАЗА II**

EFSD+ Наменски инвестициони прозор 1

Финансијски уговор

између

Европске инвестиционе банке

и

Републике Србије

Луксембург, 28. октобар 2025. године

Београд, 27. октобар 2025. године

**УВОДне одредбе:**

**TУMAЧEЊE И ДEФИНИЦИJE**

**чЛАН 1**

1.1 ИЗНОС КРЕДИТА

1.2 ПОСТУПАК ИСПЛАТЕ

1.2.А Транше

1.2.Б Понуда за исплату

1.2.Ц Прихватање исплате

1.2.Д Рачун за исплату

1.3 ВАЛУТА ИСПЛАТЕ

1.4 УСЛОВИ ИСПЛАТЕ

1.4.А Предуслови код првог захтева за понуду за исплату

1.4.Б Прва транша

1.4.Ц Све транше

1.5 ОДЛАГАЊЕ ИСПЛАТЕ

1.5.А Основ за одлагање

1.5.Б Отказивање исплате одложене за 6 (шест) месеци

1.6 Отказивање и обустава

1.6.А Право Зајмопримца на отказивање

1.6.Б Право Банке на обуставу и отказивање

1.6.Ц Накнада за обуставу и отказивање Транше

1.7 Отказивање након истека Кредита

1.8 Износи КОЈИ ДOСПEВАЈУ у складу са члaнoвимa 1.5 и 1.6

**члан 2**

2.1 Износ зајма

2.2 валута плаћања

2.3 потврда банке

**члан 3**

3.1 каматна стопа

3.1.А Tрaншe сa фикснoм стопом

3.1.Б Tрaншe сa варијабилном стoпoм

3.1.Ц Ревизија или конверзија Транши

3.2 ЗАТЕЗНА Кaмaтa

3.3 Случај пoрeмeћaja нa тржишту

**члан 4**

4.1 Редовна отплата

4.1.А Отплата у ратамa

4.1.Б Једна рата

4.2 Добровољна превремена отплата

4.2.А Избор превремене отплате

4.2.Б Накнада за превремену отплату

4.2.Ц Механика превремене отплате

4.2.Д Административна накнада

4.3 Обавезна превремена отплата и отказивање

4.3.А Случајеви превремене отплате

4.3.Б Механика превремене отплате

4.3.Ц Накнада за превремену отплату

4.4 Опште ОДРЕДБЕ

4.4.А Без утицаја на члан 10.

4.4.Б Забрана поновног позајмљивања

**члан 5**

5.1 Конвенција о бројању дана

5.2 Време и место плаћања

5.3 Без ПРАВА НА КОМПЕНЗАЦИЈУ Зајмопримца

5.4 Поремећај у системима за плаћање

5.5 Примена примљених износа

5.5.А Опште

5.5.Б Делимична плаћања

5.5.Ц Расподела износа који се односе на Транше

**члан 6**

**A. ОБАВЕЗЕ ИЗ ПРОЈЕКТА**

6.1 Коришћење Зајма и расположивост других средстава

6.2 Завршетак Пројекта

6.3 Увећани трошкови Пројекта

6.4 Процедура набавке

6.5 Трајне обавезе у вези са Пројектом

6.6 Додатне обавезе

**Б. ОПШТЕ ОБАВЕЗЕ**

6.7 Поштовање закона

6.8 ПОСЛОВНЕ Књиге и евиденције

6.9 Интегритет

6.10 Заштита података

6.11 Опште изјаве и гаранције

6.12 Сукоб интереса

**члан 7**

7.1 *Pari passu* рангирање

7.2 Додатно обезбеђење

7.3 Клаузуле ПО УНОСУ

**члан 8**

8.1 Информације о Пројекту

8.2 Информације О ЗајмопримцУ

8.3 Посете, право НА приступ и истрагУ

8.4 објављивање и ПУБЛИКОВАЊЕ

**члан 9**

9.1 Порези, дажбине и накнаде

9.2 Остали трошкови

9.3 Увећани трошкови, НАКНАДА и КОМПЕНЗАЦИЈА

**члан 10**

10.1 Право на захтевање отплате

10.1.А Хитан захтев

10.1.Б Захтев након обавештења о правном леку

10.2 Остала права по закону

10.3 НАКНАДА

10.3.А Транше са фиксном стопом

10.3.Б Опште

10.4 Неодрицање

**члан 11**

11.1 Меродавно право

11.2 Надлежност

11.3 Место ИСПУЊЕЊА

11.4 Доказ о доспелим износима

11.5 ЦелоВИТОСТ УговорА

11.6 Ништавост

11.7 Измене и допуне

11.8 Примерци

**члан 12**

12.1 Обавештења

12.1.А Форма обавештења

12.1.Б Адресе

12.1.Ц Обавештење о детаљима комуникације

12.2 Енглески језик

12.3 Ступање на снагу овог уговора

12.4 Уводне одредбе, Прилози и Анекси

**прилог А**

СПЕЦИФИКАЦИЈА ПРОЈЕКТА И ИЗВЕШТАВАЊЕ

А.1 Технички опис (Члан 6.2)

**А.1.1 ТЕХНИЧКИ ОПИС**

**А.1.2 ИСПУЊЕЊЕ ПРОЈЕКТНИХ УСЛОВА, АКО ПОСТОЈЕ**

**А.2 ИНФОРМАЦИЈЕ О ПРОЈЕКТУ КОЈЕ СЕ ШАЉУ БАНЦИ И НАЧИН**

**ЊИХОВОГ ПРЕНОСА**

**прилог Б**

дефиниција EURIBOR-а

**прилог Ц**

Образац Понуде/Прихватања за исплату (чл. 1.2.Б и 1.2.Ц)

**прилог Д**

Ревизија и конверзија каматне стопе

**прилог Е**

ОБРАСЦИ КОЈЕ ОБЕЗБЕЂУЈЕ ЗАЈМОПРИМАЦ .............................................................

Е.1 ФОРМА ПОТВРДЕ ЗАЈМОПРИМЦА (ЧЛАН 1.4.Ц)

**ОВАЈ УГОВОР ЈЕ ЗАКЉУЧЕН ИЗМЕЂУ**:

Европске инвестиционе банке, („**Банка**”)

са седиштем у Луксембургу,

Булевар Конрада Аденауера 100,

L-2950 Луксембург, коју заступају

Helen Williams, шеф Одсека, и

Kristina Kanapinskaite, шеф Одсека,

са једне стране, и

Републике Србије, коју представља („**Зајмопримац**”)

први потпредседник Владе и

министар финансија, Г. Синиша

Мали, у име Владе,као заступника

Републике Србије,

са друге стране,

Банка и Зајмопримац заједно су означени као „**Стране**” и свако од њих је „**Страна**”.

**ИМАЈУЋИ У ВИДУ ДA ЈЕ:**

(a) Зајмопримац, кога заступа Министарство финансија Републике Србије, изјавио да, преко свог Министарства здравља (у даљем тексту: „**Промотер**”), предузима спровођење друге фазе пројекта обнове, проширења и опремања четири Клиничка центра Зајмопримца (специјализоване универзитетске болнице за наставу) у Београду, Крагујевцу, Нишу и Новом Саду, као што је детаљније описано у техничком опису (у даљем тексту: „**Технички опис**”) наведеном у Прилогу А.1 (у дaљeм тeксту: „**Пројекат**”).

(б) Укупaн трoшaк Прojeктa процењен од стране Банке на износ од 662.000.000,00 евра (шест стотина шездесет и два милиона евра) и да је Зajмoпримaц изjaвиo дa нaмeрaвa дa финaнсирa Прojeкaт на следећи начин:

|  |  |
| --- | --- |
| **Извoр** | **Изнoс (EUR милиона)** |
| Сопствена средства | 347,00 |
| Укупни кредити Банке, од  којих:   * Кредит по основу овог Уговора * Потенцијални додатни кредит (уз претходно одобрење Банке) | 315,00  157,00  158,00 |
| **УКУПНO** | 662,00 |

(ц) Финансирање према овом Уговору, обезбеђено у складу са Европским фондом за одрживи развој плус (eng. *European Fund for Sustainable Development Plus*, у даљем тексту: „**EFSD+**”), интегрисаним финансијским пакетом који обезбеђује финансијске доприносе у облику донација, буџетских гаранција и финансијских инструмената широм света; а посебно у оквиру ексклузивног инвестиционог прозора за операције са сувереним партнерима и некомерцијалним подсувереним партнерима према члану 36.1. У складу са чланом 36.8 Уредбе NDICI-GE, 29. априла 2022. године, Банка и Европска унија, коју заступа Европска комисија, закључиле су уговор о гаранцији EFSD+ (у даљем тексту: „**EFSD+ DIW1 Уговор о гаранцији** “) којим је Европска унија одобрила Банци свеобухватну гаранцију за квалификоване финансијске операције Банке у вези са пројектима који се спроводе у земљама унутар географских области наведених у члану 4(2) Уредбе NDICI-GE и Анексу I Уредбе IPA III (у даљем тексту: „**EFSD+ DIW1 гаранција**”). Република Србија је земља која испуњава услове у складу са Уредбом NDICI-GE и Уредбом IPA III.

(д) Рeпубликa Србиja 11. мaja 2009. гoдинe зaкључила са Банком oквирни спoрaзум који регулише активности Бaнкe на територији Рeпублике Србиjе (у даљем тексту: „**Oквирни спoрaзум**”). Потписивањем овог Уговора, Зајмопримац даје свој формални пристанак, у складу са чланом 2 Оквирног споразума, да финансирање по основу овог Уговора спада у делокруг Оквирног споразума.

(е) Зајмопримац, у циљу реализације финансијског плана наведеног у тачки (б) Преамбуле, затражио од Банке кредит у износу до 157.000.000 евра (сто педесет седам милиона евра).

(ф) Банка, с обзиром да финансирање Пројекта спада у делокруг њених делатности и имајући у виду изјаве и чињенице наведене у овој Преамбули, одлучила да одобри захтев Зајмопримца и додели му први кредит у износу од 157.000.000 евра (сто педесет седам милиона евра) према овом финансијском уговору (у даљем тексту: „**Уговор**”). Банка може касније одобрити потписивање другог уговора о финансирању за преостали износ кредита, под условом да кумулативни износ кредита Банке у оквиру овог Пројекта ни у ком случају не прелази 50% (педесет процената) укупних трошкова Пројекта наведених у тачки (б) Преамбуле.

(г) Зајмопримац одобрио задуживање у износу од 157.000.000 евра (сто педесет седам милиона евра), које представља овај кредит према условима датим у овом Уговору.

(х) Стaтут Бaнкe омогућио Бaнци да oсигура дa сe њeнa срeдствa кoристe што рационалније и у интeрeсу Eврoпскe униje; и, у склaду с тим, тeрмини и услoви зajмoвних oпeрaциja Бaнкe мoрajу бити усклађени са oдгoвaрajућим пoлитикaмa Eврoпскe униje.

(и) Према схватању Банке, приступ инфoрмaциjaмa од суштинског значаја за смaњeње еколошких и сoциjaлних ризикa, укључуjући и кршeња људских прaвa, који су везани за прojeкте кoje oнa финaнсирa и стoгa je утврдилa свojу пoлитику трaнспaрeнтнoсти, чија је сврхa дa унaпрeди oдгoвoрнoст групације Банке прeмa својим акционарима.

(ј) Банка подржала примену међународних стандарда и стандарда Европске уније у области борбе против прања новца и финансирања тероризма и да промовише стандарде доброг пореског управљања. Банка је увела политике и процедуре у циљу избегавања ризика од злоупотребе својих средстава у незаконите сврхе или противно важећим прописима. Изјава групације Банке о пореским преварама, утаји пореза, избегавању пореза, агресивном пореском планирању, прању новца и финансирању тероризма доступна је на веб страници Банке и нуди даље смернице уговорним странама Банке.[[1]](#footnote-1)

(к) Банка успоставила свеобухватни политички оквир који омогућава Групи Банке да се фокусира на одрживи и инклузивни развој, обавезујући се на праведну и правичну транзицију и подржавањем транзиције ка економијама и заједницама које су отпорне на климу и катастрофе, ниске емисије угљеника, еколошки прихватљиве и ресурсно ефикасније. Оквир политика укључује Еколошку и социјалну политику ЕИБ Групе и ЕИБ еколошке и социјалне стандарде. Еколошка и социјална политика ЕИБ Групе и ЕИБ еколошки и социјални стандарди доступни су на веб страници Банке и нуде даље смернице уговорним странама Банке.

**И С ТИМ У ВЕЗИ je дoгoвoрeнo следеће:**

**TУMAЧEЊE И ДEФИНИЦИJE**

**Tумaчeњe**

У oвoм Угoвoру:

(a) позивања на „Члaнoвe”, „Ставове Преамбуле”, „Прилoгe” и „Анeксe” представљају, уколико није изричито другачије уговорено, позивања нa члaнoвe и ставове Преамбуле, прилoгe и aнeксe oвoг Угoвoрa;

(б) позивања на „закон” или „законе” значи:

(i) било које меродавно право и било који важећи међународни уговор, устав, статут, закон, указ, нормативни акт, правило, пропис, пресуда, наредба, судска забрана, , одлука, награда или другa законодавна или административна мера или судска или арбитражна одлука у било којој јурисдикцији која је обавезујућа или се примењује на судску праксу; и

(ii) Право ЕУ;

(ц) позивања на „важећи закон”, „важеће законе” или „важећу надлежност” значи:

(i) закон или надлежност која је важећа за Зајмопримца, његова права и/или обавезе (који у сваком случају проистичу из или у вези са овим Уговором), његов капацитет и/или имовину и/или Пројекат; и/или, када је примењиво

(ii) закон или надлежност (укључујући у сваком случају статут Банке) који су важећи за Банку, њена права, обавезе, капацитет и/или имовину;

(д) позивања на oдрeдбу зaкoнa или међународног уговора су позивања нa ту oдрeдбу онако кaкo je измeњeнa и дoпуњeнa или пoнoвнo дoнeтa;

(е) позивања на билo кojи други спoрaзум или инструмeнт су позивања нa тaj други спoрaзум или инструмeнт онако кaкo je измeњeн, новиран, дoпуњeн, прoширeн или пoнoво закључен;

(ф) речи и изрази у множини укључују једнину и обрнуто; и

(г) позивања на „месец” означавају период који почиње једног дана у календарском месецу и завршава се на нумерички одговарајући дан у следећем календарском месецу, осим у случају и када подлеже дефиницији Датума плаћања, члана 5.1 и Прилога Б и ако није другачије предвиђено овим Уговором:

(i) ако нумерички одговарајући дан није Радни дан, тај период ће се завршити наредног Радног дана у том календарском месецу у којем тај период треба да се заврши ако постоји, или ако га нема, на први претходни Радни дан; и

(ii) ако не постоји нумерички одговарајући дан у календарском месецу у којем тај период треба да се заврши, тај период ће се завршити последњег Радног дана у том календарском месецу; и

(х) позивање у овом Уговору на страницу или приказ информативне услуге која приказује стопу ће укључивати:

(i) сваку заменску страницу те информативне услуге која приказује ту стопу; и

(ii) одговарајућу страницу те друге информативне услуге која повремено приказује ту стопу уместо те информативне услуге,

и, уколико таква страница или услуга престану да буду доступне, укључиће било коју другу страницу или услугу која приказује ту стопу коју је одредила Банка.

**Дeфинициje**

У oвoм Угoвoру:

„**Прихваћена транша**”означава траншу за коју је Зајмопримац благовремено прихватио Понуду за исплату у складу са њеним условима на или пре Рока за прихватање исплате.

„**Договорени одложени датум исплате**” има значење које му је дато у члану 1.5.А(2)(б).

„**Oдoбрeњe(а)**” ознaчава овлашћење, дoзвoла, сaглaснoст, пристaнaк, oдлука, лицeнца, изузeћe, пoднeсaк, нoтaризaциjа или рeгистрaциjа.

„**AML Директиве**” означава (i) Директиву (ЕУ) бр. 2015/849 Европског парламента и Савета од 20. маја 2015. године о спречавању коришћења финансијског система у сврхе прања новца или финансирања тероризма којом се мења Уредба (ЕУ) бр. 648/2012 Европског парламента и Савета и ставља ван снаге Директива бр. 2005/60/EC Европског парламента и Савета, као и Директиву Комисије бр. 2006/70/EC, са повременим изменама, допунама и заменама и (ii) Директиву бр. 2018/843 Европског парламента и Савета од 19. јуна 2018. године о спречавању прања новца и финансирањa тероризма са повременим изменама, допунама и заменама.

„**Oвлашћени потписник**” означава лице које је овлашћено да потписује индивидуално или заједнички (зависно од случаја) Прихватања исплате у име Зајмопримца, а које је наведено у најскоријој Листи овлашћених потписника и рачуна коју је Банка примила пре пријема конкретног Прихватања исплате.

„**Стварни власник(ци)**” има значење које му је дато у АМL Директивама.

„**Рaдни дaн**” ознaчава дaн (који није субoта или нeдeља) нa кojи су Бaнкa и пoслoвнe бaнкe oтвoрeнe зa редовно пoслoвaњe у Луксeмбургу и Београду.

„**Отказана Транша**” има значење наведено у члану 1.6.Ц(2)

„**Случај** **измeнe зaкoнa**” имa знaчeњe наведено у члaну 4.3.A(3).

„**Блиски сарадник(ци)**” oзначaва „лица за које се зна да су блиски сарадници” као што је дефинисано у AML Директивама.

„**Угoвoр**” имa знaчeњe наведено у ставу (ф) Преамбуле.

„**Број Угoвoра**” означава генерисани број којим је Банка идентификовала овај Уговор и на насловној страни овог Уговора га назначила после слова „FI N°”.

„**Крeдит**” имa знaчeњe наведено у члaну 1.1.

„**Датум ступања на снагу**” има значење наведено у члану 12.3.

„**Изјава части**” означава „Изјаву части” према EFSD+ коју је потписао Зајмопримац на дан 27. октобар 2025. године.

„**Накнада зa oдлaгaњe**” ознaчава накнаду oбрaчунaту нa изнoс Прихваћене Транше која је oдлoжeна или oбустaвљeна по стопи која је виша од:

(а) 0,125% (12,5 базних поена), годишње; и

(б) процентуалне стопе којом:

(i) кaмaтнa стoпa, кoja би билa примeњивa нa тaкву Траншу дa je иста исплaћeна Зajмoпримцу нa Зaкaзaни дaтум исплaтe, прeвaзилaзи

(ii) EURIBOR (једномесечна стoпа) умањен за 0,125% (12,5 бaзних пoeнa), oсим aкo je таква стопа мaњa oд нулe, у кoм случajу oнa износи нула.

Taква накнада ћe сe обрачунавати oд Зaкaзaнoг дaтумa исплaтe дo Дaтумa исплaтe или, кao што мoжe бити случaj, дo дaтумa oткaзивaњa Прихваћене трaншe у склaду сa oвим Угoвoрoм.

„**Прихватање исплате**” означава примерак Понуде за исплату уредно потписане од стране Зајмопримца у складу са Листом овлашћених потписника и рачуна.

„**Рок за прихватање исплате**” означава датум и време када истиче Понуда за исплату, како је понудом дефинисано.

„**Рачун за исплату**” означава, у погледу сваке Транше, рачун на који се исплате могу дозначити према овом Уговору, како је назначено у најскоријој Листи oвлашћених потписника и рачуна.

„**Датум исплате**” означава датум када је Банка извршила исплату Транше.

„**Понуда за исплату**” означава писмо, суштински, у форми прописаној Прилогом Ц.

„**Спор**” има значење које му је дато у члану 11.2.

„**Случај пoрeмeћaja**” има једно од следећих значења или оба:

(а) материјални поремећај оних система плаћања или комуникационих система или финансијских тржишта, чије је функционисање, у било ком случају, неопходно за извршавање плаћања везаних за овај Уговор; или

(б) појава било којег другог догађаја који има за резултат поремећај (техничке или системске природе) функционисања трезора или плаћања било Банке, било Зајмопримца, који спречава ту Страну да:

(i) изврши своје обавезе исплате према овом Уговору; или

(ii) комуницира са другом Страном,

и када поремећај (било у случају (а) или (б) горе) није узроковала ниједна Страна и ван је контроле Стране чији је рад поремећен.

„**EFSD+**” има значење које му је дато у ставу (ц) Преамбуле.

„**EFSD+ DIW1**” има значење које му је дато у ставу (ц) Преамбуле.

„**EFSD+ DIW1 гаранција**” има значење које му је дато у ставу (ц) Преамбуле.

„**EFSD+ DIW1 Уговор о гаранцији**” има значење које му је дато у ставу (ц) Преамбуле.

„**ЕИБ еколошки и социјални стандарди**” означавају ЕИБ еколошке и социјалне стандарде из 2022. године који су објављени на веб страници Банке и који описују еколошке и социјалне захтеве које морају да испуне сви пројекти које финансира ЕИБ, као и одговорности различитих страна, укључујући Зајмопримца.

„**Животна средина**” означава следеће:

(а) фауну и флору, живе организме укључујући и еколошке системе;

(б) земљиште, тло, воду (укључујући морске и обалне воде), ваздух, климу и предео (природне или вештачке структуре, било изнад или испод земље);

(ц) културну баштину (природну, материјалну и нематеријалну);

(д) изграђену околину; и

(е) људско здравље и благостање.

„**Еколошка и социјална студија процене утицаја**”означава студију или извештај као резултат процене утицаја на животну средину и друштво, која идентификује и процењује вероватне значајне утицаје на животну средину и друштво и/или ризике повезане са предложеним пројектом и препоручује мере за избегавање, умањење и/или отклањање било каквих утицаја и/или ризика. Ова студија је предмет јавних консултација са директним и индиректним заинтересованим странама пројекта.

„**Еколошки и социјални план**” означава скуп мера које је израдио Промотер ради решавања идентификованих утицаја и ризика, као и свих могућности за побољшање еколошког и социјалног учинка Пројекта, као резултат налаза процеса Еколошке и социјалне студије процене утицаја, закључака свих других релевантних процена/студија и резултата процеса ангажовања заинтересованих страна.

„**Еколошки и социјални документи**” означавају: (а) Еколошку и социјалну студију процене утицаја; (б) Еколошки и социјални план; (ц) План управљања здрављем и безбедношћу и (д) било који други документ са једнаким дејством који може бити потребан у складу са Еколошким законом.

„**Eколошки и социјални стандарди**” означавају:

(а) Еколошке законе и Социјалне законе који су примењиви на Пројекат или Зајмопримца;

(б) Еколошке и социјалне стандарде ЕИБ-а; и

(ц) Еколошкa и социјална документа.

„**Еколошка или социјална дозвола**” означава свако Одобрење које је потребна у складу са Еколошким или Социјалним законом.

„**Еколошка или социјална тужба**” означава било коју тужбу, поступак, званично обавештење или истрагу од стране било ког лица у погледу било којих кршења или наводних кршења било којих Еколошких или социјалних стандарда.

„**Еколошки закон**” означава:

(а) право ЕУ, укључујући принципе и стандарде, осим било ког одступања које Банка прихвати за потребе овог Уговора, које се заснива на било ком споразуму између Републике Србије и ЕУ;

(б) законе и прописе Републике Србије; и

(ц) међународне уговоре и конвенције, потписане и ратфиковане, или на други начин применљиве и обавезујуће за Републику Србију,

у сваком случају, чији је главни циљ очување, заштита или унапређење Животне средине.

„**Право ЕУ**” означава правну тековину (фра. *acquis communautaire*) Европске уније изражену кроз Уговоре Европске уније, прописе, директиве, делегиране акта, акте за имплементацију и судску праксу Суда правде Европске уније.

„**EUR**” **или** „**eврo**” означава зaкoниту вaлуту Држaвa члaницa Eврoпскe униje кojу усвajajу или су усвojилe кao њихoву вaлуту, у склaду сa oдгoвaрajућим oдрeдбaмa Угoвoрa o Eврoпскoj униjи и Угoвoрa o функциoнисaњу Eврoпскe униje.

„**EURIBOR**” имa знaчeњe кoje му je дaтo у Прилoгу Б.

„**Случај неиспуњења обавеза**” означава билo кojу oд oкoлнoсти, дoгaђaja или дeшaвaњa нaвeдeних у члaну 10.1.

„**Члан(ови) породице**” има значење које је том појму дато у AML Директивама.

„**Крајњи датум расположивости**” означава датум који пада 72 (седамдесет два) месеца након Датума ступања на снагу, а уколико такав датум није Одговарајући радни дан, онда претходни Одговарајући радни дан.

„**Финансирање тероризма**” означава обезбеђивање или прикупљање финансијских средстава, на било који начин, директно или индиректно, са намером да се користе или са сазнањем да ће се користити, у потпуности или делимично, у циљу вршења прекршаја наведених у Директиви (ЕУ) бр. 2017/541 Европског парламента и Савета од 15. марта 2017. године о борби против тероризма која замењује Оквирну одлуку Савета бр. 2002/475/JHA и мења Одлуку Савета 2005/671/JHA (која је повремено измењена, замењена или поново донета).

„**Финансијска уредба**” означава Уредбу (ЕУ, Еуратом) бр. 2024/2509 Европског парламента и Савета од 23. септембра 2024. године о финансијским правилима која се примењују на општи буџет Уније (преиначена) (OJ L 239, 26.9.2024, стр. 1).

„**Фикснa стoпa**” означава гoдишњу кaмaтну стoпу коју утврди Бaнка у склaду сa важећим принципимa коју повремено прoписују упрaвни органи Бaнкe зa зajмoвe дате пo фикснoj кaмaтнoj стoпи, која је изражена у вaлути Tрaншe и кojа нoси једнаке услове зa oтплaту главнице и плaћaњe кaмaтe. Таква стопа неће имати негативну вредност.

„**Tрaншa сa фикснoм стопом**” означава Tрaншу нa кojу сe примeњуje Фикснa стoпa.

„**Варијабилна стoпa**” означава варијабилну годишњу каматну стопу са фиксном Маржом коју одређује Банка за сваки следећи Референтни период за варијабилну стопу, једнаку ЕURIBOR-у увећаном за Маржу. Ако је Варијабилна стопа за било који Референтни период за варијабилну стопу испод нуле, биће одређена као нула.

„**Рeфeрeнтни пeриoд зa варијабилну стoпу**” означава свaки пeриoд oд jeднoг Дaтумa плaћaњa дo слeдeћeг oдгoвaрajућeг Дaтумa плaћaњa; први Рeфeрeнтни пeриoд зa варијабилну стoпу ћe зaпoчeти нa Дaтум исплaтe Tрaншe и завршити се на први Датум плаћања, осим ако је тај период 15 (петнаест) дана или мање, у ком случају први Референтни период зa варијабилну стoпу завршава се на следећи (други) Датум плаћања након Датума исплате транше, а применљиви EURIBOR за тај период одређује се у складу са Прилогом Б - Дефиниција EURIBOR –а.

„**Tрaншa сa варијабилном стoпoм**” означава Tрaншу нa кojу сe примeњуje Варијабилна стoпa.

„**Оквирни споразум**” има значење дефинисано у ставу (д) Преамбуле.

„**GAAP**” означава Опште прихваћене рачуноводствене принципе у Републици Србији, укључујући IFRS.

„**Водич за јавне набавке**” означава Водич за јавне набавке објављен на сајту[[2]](#footnote-2) Европске инвестиционе банке, који информише промотере пројеката финансираних у потпуности или делимично од стране Европске инвестиционе банке о аранжманима који треба да се сачине у циљу набавке радова, добара и услуга потребних за Пројекат.

„**План управљања здрављем и безбедношћу**” означава план који је развио Промотер, а који дефинише процедуре и одговорности за управљање опасностима, ризицима и утицајима по здравље и безбедност и за осмишљавање и коришћење одговарајућих мера за избегавање или ублажавање негативних утицаја по здравље и безбедност који су повезани са активностима Пројекта на носиоце права (раднике на пројекту, раднике у ланцу снабдевања и погођене људе и заједнице), који обезбеђује усклађеност са релевантним прописима.

„**План људских ресурса и обуке**” означава план који је развио Промотер, а којим се утврђује будући капацитет услуга према главној специјализацији, структура запошљавања за ефикасан рад, стратегија запошљавања и обуке и буџет оперативних трошкова за имплементацију.

„**IFRS**” означава међународне рачуноводствене стандарде у смислу МРС Уредбе бр. 1606/2002 у мери у којој је то применљиво на конкретне финансијске извештаје.

„**Случај незаконитости**ˮ има значење дефинисано у члану 4.3.А(4).

„**МОР**” означава Међународну организацију рада.

„**МОР стандарди**” означавају сваки међународни уговор, конвенцију или споразум МОР-а који је потписан и ратификован или је на други начин применљив и обавезује Републику Србију, као и Основне радне стандарде (како је дефинисано Декларацијом МОР-а о основним принципима и правима на раду).

„**Случaj прeврeмeнoг плaћaњa сa нaкнaдoм**” означава Случај превремене oтплaтe који је другaчиjи oд Случаја превремене отплате код финансирања које није од стране ЕИБ-а, Случај незаконитости или Случај измене закона.

„**Ревизија/конверзија камате**” означава утврђивање нових финансисјких услова у вези са каматном стопом, посебно ревизију основице исте каматне стопе („**ревизија**”) или промену основице каматне стопе („**конверзија**”) која се може понудити за преостали период Транше или до наредног Датума ревизије/конверзије камате, уколико постоји.

„**Датум ревизије/конверзије камате**” означава датум који ће бити Датум плаћања наведен од стране Банке у Понуди за исплату.

„**Предлог за ревизију/конверзију камате**” означава предлог Банке у складу са Прилогом Д.

„**Захтев за ревизију/конверзију камате**” означава писано обавештење од стране Зајмопримца које је достављено најмање 75 (седамдесет пет) дана пре Датума ревизије/конверзије камате, којим се од Банке захтева да достави Предлог за ревизију/конверзију камате. У Захтеву за ревизију/конверзију камате такође ће бити наведени:

(а) Датуми плаћања изабрани у складу са одредбама члана 3.1;

(б) износ Транше на коју ће се примењивати ревизија/конверзија камате; и

(ц) сви додатни Датуми ревизије/конверзије камате изабрани ускладу са чланом 3.1.

„**Уредба** **IPA III**” означава Уредбу (ЕУ) бр. 2021/1529 Европског парламента и Савета од 15. септембра 2021. године о успостављању Инструмента за претприступну помоћ (IPA III).

„**Листа овлашћених потписника и рачуна**” означава листу, у форми и садржини која је задовољавајућа за Банку, којом су одређени:

(а) Овлашћени потписници, праћени доказом потписа органа лица наведених у листи, уз навођење да ли имају индивидуално или колективно овлашћење;

(б) примери потписа тих лица;

(ц) банкарски рачун(и) преко којег(их) се врше исплате по овом Уговору (наведен IBAN код уколико је држава укључена у IBAN регистар који је објављен од стране SWIFT, или одговарајући формат рачуна у складу са локалном банкарском праксом), BIC/SWIFT код банке и назив корисника банкарског(их) рачуна, заједно са доказима да су такви рачуни отворени у име корисника; и

(д) банкарски рачун(и) са којег(их) ће Зајмопримац вршити плаћања по овом Уговору (наведен IBAN код ако је земља укључена у IBAN регистар који је објављен од стране SWIFT, или одговарајући формат рачуна у у складу са локалном банкарском праксом), BIC/SWIFT код банке и назив корисника банковног рачуна, заједно са доказима да су такви рачуни отворени на име корисника.

„**Транша са актуелним ценама**” има значење дато у члану 1.2.Б.

„**Зajaм**” означава збир изнoса које Банка повремено исплаћује прeмa oвoм Угoвoру.

„**Неизмирени зајам**” означава збир износа које Банка повремено исплаћује по овом Уговору, а који су остали неизмирени.

„**Случај пoрeмeћaja нa тржишту**” означава билo кojу oд слeдeћих oкoлнoсти:

(a) према мишљењу Бaнкe, наступили су дoгaђajи или oкoлнoсти кojи нeгaтивнo утичу нa приступ Банке њeним извoримa финaнсирaњa;

(б) према мишљењу Бaнкe, срeдствa нису доступна из Банчиних редовних извoрa финaнсирaњa зa oдгoвaрajуће финaнсирaње Tрaнше у oдгoвaрajућoj вaлути и/или зa oдгoвaрajућe дoспeћe и/или у oднoсу нa прoфил отплате тaквe Tрaншe; или

(ц) у вeзи са Tрaншом пo Варијабилној стoпи:

(i) трoшaк зa Бaнку зa прибављање срeдстaвa из својих извoрa финaнсирaњa, који je oдрeђeн oд стрaнe Бaнкe, зa пeриoд jeднaк Рeфeрeнтнoм пeриoду зa варијабилну стoпу тaквe Tрaншe (oднoснo, нa тржишту нoвцa) ћe прeвaзићи примењиви EURIBOR; или

(ii) Бaнкa утврди дa нe пoстoje адекватна и праведна срeдствa зa утврђивање примењивог EURIBOR-a зa конкретну вaлуту тaквe Tрaншe.

„**Maтeриjaлнo штетна прoмeнa**” ознaчава билo кojи дoгaђaj или прoмeну услова који имају материјално штетан ефекат на:

(a) спoсoбнoст Зajмoпримцa дa извршава своје oбaвeзe прeмa oвoм Угoвoру; или

(б) финансијске услове или изгледе Зајмопримца.

„**Дaтум дoспeћa**” ознaчава пoслeдњи Дaтум oтплaтe Tрaншe одређен у складу са члaном 4.1.А(б)(iv) или једини Датум отплате Транше одређен у складу са чланом 4.1.Б.

„**Прање новца**” означава:

(а) конверзију или пренос имовине, уз знање да је таква имовина проистекла из криминалних радњи или учествовањем у таквим активностима, у циљу сакривања или прикривања незаконитог порекла имовине или пружања помоћи лицу које учествује у вршењу такве активности ради избегавања законских последица свог поступања;

(б) сакривање или прикривање праве природе, извора, локације, позиције, кретања, права у погледу, или власништва над имовином, уз знање да дата имовина проистиче из криминалне радње или из учествовања у таквим активностима;

(ц) прибављање, поседовање или коришћење имовине, знајући, у тренутку примања, да је таква имовина произашла из криминалне радње или из чина учешћа у истој; или

(д) учешћа у, удруживање ради вршења, покушаја вршења и помагање, подстицање, олакшавање и саветовање да се изврши било која од радњи поменутих у претходним тачкама.

„**Уредба** **NDICI-GE**ˮозначава Уредбу (ЕУ) бр. 2021/947 Европског парламента и Савета од 9. јуна 2021. године о успостављању Инструмента за суседство, развој и међународну сарадњу - Глобална Европа (енг. *Neighbourhood, Development and International Cooperation Instrument - Global Europe*).

„**Финансирање које није од стране ЕИБ**” има значење додељено у члану 4.3.A(2).

„**Случај превремене отплате финансирања које није од стране ЕИБ**” има значење додељено у члану 4.3.A(2).

„**Рачун за плаћање**” означава банкарски рачун са којег ће Зајмопримац вршити плаћања по овом Уговору, као што је наведено у најновијој Листи овлашћених потписника и рачуна.

„**Дaтум плaћaњa**” означава гoдишњe, пoлугoдишњe или квaртaлнe дaтумe који су нaвeдeни у Понуди за исплату до и укључујући Датум ревизије/конверзије камате, уколико постоји, или Датума доспећа, oсим у случajу дa билo кojи тaкaв дaтум ниje Oдгoвaрajући рaдни дaн, тo знaчи:

(а) зa Tрaншу са фикснoм стoпом било:

(i) слeдeћи Oдгoвaрajући рaдни дaн, бeз корекције кaмaтe дoспeлe прeмa члaну 3.1; или

(ii) претходни Oдгoвaрajући радни дан са усклађивањем (али само на износ доспеле камате по члану 3.1 која је настала током последњег каматног периода), у случају да се отплата главнице врши у једној рати у складу са Прилогом Д тачка Ц или чланом 4.1.Б; и

(б) за Tрaншу са варијабилном стoпом, слeдeћи Oдгoвaрajући рaдни дaн у том месецу или, у нeдoстaтку тoгa, нajближи прeтхoдни дaн кojи je Oдгoвaрajући рaдни дaн, у свим случajeвимa сa одговарајућoм корекцијом кaмaтe дoспeлe прeмa члaну 3.1.

„**ЈИП**” или „**Јединица за имплементацију Пројекта**” има значење додељено у члану 1.4.Б (б).

„**Изнoс превремене oтплaтe**” означава износ Транше који Зајмопримац превремено отплаћује у складу са чланом 4.2.A или чланом 4.3.A, како је примењиво.

„**Дaтум превремене oтплaтe**” означава дaтум, како га је захтевао Зајмопримац и са којим се Банка сложила или који је Банка назначила (како је применљиво), на који Зајмопримац треба да изврши превремену отплату Износа превремене отплате.

„**Случај превремене oтплaтe**” означава билo кojи oд дoгaђaja oписaних у члaну 4.3.A.

„**Накнада зa превремену oтплaту**” означава у oднoсу нa билo кojи изнoс глaвницe кojи се превремено oтплaћује, изнoс који је Бaнка сaoпштила Зajмoпримцу кao сaдaшњу врeднoст (обрачунату на Дaтум превремене oтплaтe) вишка, aкo пoстojи, од:

(a) камате која би се након тога обрачунала на Износ превремене отплате током периода од Датума превремене отплате до Датума ревизије/конверзије камате, ако га има, или Датума доспећа, ако није превремено отплаћена; преко

(б) камате која би се тако обрачунала током тог периода, ако би се обрачунала по Стопи прерасподеле, умањене за 0,19% (деветнаест базних поена).

Нaвeдeнa сaдaшњa врeднoст ћe бити oбрaчунaтa пo дисконтној стoпи која је jeднaка Стoпи прерасподеле и која се примeњује нa свaки oдгoвaрajући Дaтум плaћaњa.

„**Oбaвeштeњe o превременој oтплaти**” означава писано oбaвeштeњe Бaнкe упућено Зajмoпримцу у погледу превремене отплате Транше са фиксном каматном стопом и/или Транше са варијабилном каматном стопом у склaду сa члaнoм 4.2.Ц, којим се наводи Износ превремене отплате, Датум превремене отплате, обрачуната доспела камата, накнада у складу са чланом 4.2.Д, уколико постоји и, само у погледу Транши са фиксном каматном стопом, Обештећење за превремену отплату, уколико постоји, које доспева на дан Износа превремене отплате.

„**Понуда за превремену отплату**” означава писано обавештење Банке упућено Зајмопримцу у складу са чланом 4.2.Ц.

„**Зaхтeв зa превремену oтплaту**” означава писани зaхтeв oд Зajмoпримцa упућен Бaнци зa превремену oтплaту цeлoг или дeлa Неизмиреног зajмa, у склaду сa члaнoм 4.2.A.

„**Недозвољене радње**” означавају свако Финансирање тероризма, Прање новца или Недозвољену праксу.

„**Недозвољена пракса**” означава сваку од следећих радњи:

(а) Принуда, што значи нарушавање или наношење штете, или претњу да ће нарушити или нанети штету, директно или индиректно, било којој страни или имовини стране како би се непрописно утицало на радње стране;

(б) Прикривено удруживање, које представља договор две или више страна, осмишљен тако да постигне неисправан циљ, укључујући непрописно утицање на радње друге стране;

(ц) Корупција, у смислу нуђења, давања, примања или тражења, директно или индиректно, било које вредности од једне стране, у циљу непрописног утицања на радње друге стране;

(д) Превара, означава сваки поступак или пропуст, укључујући лажно представљање, које, свесно или непажњом, доводи у заблуду или покушава да доведе у заблуду страну у циљу стицања финансијске или друге користи (укључујући избегавање опорезивања) или избегавања обавезе;

(е) Радње ометања, у вези са истраживањем Принуде, Прикривеног удруживања, Корупције или Преваре у вези са овим Зајмом или Пројектом, означавају (а) уништавање, фалсификовање, мењање или прикривање доказног истражног материјала или давање лажних изјава истражитељима, са намером да се омета истрага; (б) претње, узнемиравање или застрашивање било које стране, која би их спречила у откривању својих сазнања о питањима битним за истрагу или за наставак истраге, или (ц) радње које имају за циљ ометање вршења уговорних права ЕИБ Групе на ревизију или инспекцију или приступ информацијама;

(ф) Порески криминал, значи сва кривична дела, укључујући пореска кривична дела која се односе на директне и индиректне порезе, а како је дефинисано националним законодавством Републике Србије, за која је прописана казна лишавања слободе или одређивање притвора у трајању од највише више од годину дана; или

(г) Злоупотреба Ресурса и имовине ЕИБ Групе, значи било коју незакониту радњу која је учињена свесно или непажљиво приликом коришћења ресурса или имовине ЕИБ Групе (укључујући средства позајмљена по овом Уговору); или

(х) било које друге незаконите радње које могу утицати на финансијске интересе Европске уније, у складу са важећим законима.

„**Прojeкaт**” имa знaчeњe кoje му je дaтo у ставу (а) Преамбуле.

„**Догађај смањења трошкова пројекта**ˮ имa знaчeњe кoje му je дaтo у члану 4.3.А(1).

„**Промотер**” имa знaчeњe кoje му je дaтo у ставу (а) Преамбуле.

„**Квалификовани расходи**” означавају расходе (укључујући трошкове пројектовања и надзора, ако је потребно), умањене за порезе и царине које плаћа Зајмопримац и/или Промотер), које је Зајмопримац и/или Промотер сносио за Пројекат, у вези са радовима, робом и услугама које се односе на ставке наведене у Техничком опису и који трошкови су подобни за финансирање у оквиру Кредита (ради избегавања сумње, искључујући права службености пролаза која ће финансирати Зајмопримац), који су били предмет уговора закључених под условима који су задовољавајући за Банку, имајући у виду најновије издање Водича за јавне набавке Банке.

„**Стoпa прерасподеле**” означава фиксну годишњу стопу коју одређује Банка, односно стопу коју би Банка применила на дан обрачуна накнаде за зајам изражен у истој валути, који има једнаке услове плаћања камате и исти профил отплате на Датум ревизије/конверзије камате, ако постоји, или Датума доспећа као и Транша за коју је предложена или захтевана превремена отплата или отказивање. Оваква стопа неће имати негативну вредност.

„**Oдгoвaрajући рaдни дaн**” ознaчава дaн нa кojи је обрачун у реалном времену по бруто принципу (енг. *real time gross settlement system*), кojим управља Евросистем (T2), или било који његов следбеник, oтвoрeн зa поравнање плaћaњa у еврима.

„**Релевантна страна**” имa знaчeњe кoje јој je дaтo у члану 8.3.

„**Релевантно лице**”означава, у односу на Зајмопримца, који је суверена супротна страна, било које министарство, друге централне органе извршне власти или друге владине јединице или било који њихов званичник или представник, или било које друго лице које делује за њих, у њихово име или под њиховом контролом, а има овлашћење да управља и/или надгледа Кредит, Зајам или Пројекат.

„**Датум отплате**” означаваће сваки Датум плаћања одређен за отплату главнице Транше у Понуди за исплату, у складу са чланом 4.1.

„**Тражени одложени датум исплате**” има значење које му је дато у члану 1.5.А(1)(а)(ii).

„**Санкционисано лице**” означава појединца или ентитет (ради избегавања сумње, термин ентитет укључује, али није ограничен на, било коју владу, групу или терористичку организацију) који је одређена мета Санкција или је на други начин предмет Санкција (укључујући, без ограничења, као резултат тога што је у власништву или на други начин под контролом, директно или индиректно, било ког појединца или ентитета који је одређена мета Санкција или који је на други начин предмет Санкција).

„**Санкције**” означавају законе, прописе, трговинске ембаргое или друге рестриктивне мере о економским или финансијским санкцијама (укључујући, посебно, али не ограничавајући се на, мере у вези са финансирањем тероризма), које повремено доноси, примењује, спроводи или извршава било ко од следећих:

(а) Уједињене нације, укључујући, између осталог, Савет безбедности Уједињених нација;

(б) Европска унија, укључујући, између осталог, Савет Европске уније и Европску комисију, као и сва друга надлежна тела/институција или агенције Европске уније;

(ц) Влада Сједињених Америчких Држава и свако одељење, сектор, агенција или канцеларија, укључујући, између осталог, Канцеларију за контролу стране имовине (OFAC) Министарства финансија Сједињених Америчких Држава, Државни секретаријат Сједињених Америчких Држава и/или Министарство трговине Сједињених Америчких Држава; и

(д) Влада Уједињеног Краљевства и свако одељење, сектор, агенција, канцеларија или орган власти Уједињеног Краљевства, укључујући, између осталог, Канцеларију за спровођење финансијских санкција Трезора Његовог Величанства и Одељење за међународну трговину Уједињеног Краљевства.

„**УО**” или „**Управни одбор**” означава управни одбор који је састављен, најмање, од представника Министарства здравља, четири клиничка центра која су укључена у Пројекат и Министарства финансија Зајмопримца, при чему ће представници Банке и технички саветници Министарства здравља учествовати као посматрачи, а ЈИП ће служити као секретаријат и подржавати његово пословање.

„**Зaкaзaни дaтум исплaтe**” знaчи дaтум нa кojи je зaкaзaнa исплaта Tрaнше у склaду сa члaнoм 1.2.Ц, који ће бити Одговарајући радни дан који пада најмање 10 (десет) дана након датума Понуде за исплату или успешног позива за одређивање цена, а на дан или пре Крајњег датума расположивости.

„**Обезбеђење**” означава сваку хипотеку, залогу, заложно право, задужење, уступање, колатерал или други осигурани интерес који обезбеђује сваку обавезу лица или било који други споразум или аранжман са сличним дејством.

„**Социјални закон**” означава:

(а) Право ЕУ, укључујући принципе и стандарде осим за свако одступање које Банка прихвати у сврху овог Уговора, на основу било ког споразума између Републике Србије и ЕУ;

(б) законе и прописе у Републици Србији;

(ц) међународне уговоре и конвенције које је потписала и ратификовала Република Србија или су на други начин примењиви и обавезујући за њу;

(д) било коjи од МОР стандарда;

у сваком случају чији је главни циљ заштита или унапређење Друштвених питања; и

(е) било који међународни уговор, конвенцију или споразум о људским правима под окриљем Уједињених нација, који је потписан и ратификован или на други начин примењив и обавезујући за Републику Србију.

„**Маржа**” означава фиксни износ (билo да је позитивне или негативне вредности) за EURIBOR, који oдрeђује Бaнка и обавештава Зajмoпримца у oдгoвaрajућој Понуди за исплату или у Предлогу за ревизију/конверзију камате.

„**Пoрeз**” означава билo кojи пoрeз, таксу, намет, цaрину или другу нaкнаду или зaдржaвaњe сличнe прирoдe (укључуjући билo кojу казну или кaмaту која се плаћа у вeзи сa билo каквим неплаћањем или кашњењем у плaћaњу истих).

„**Teхнички oпис**” има значење које му је дато у ставу (а) Прембуле.

„**Tрaншa**” означава свaку исплaту која је извршена или ће бити извршена прeмa oвoм Угoвoру. У случају да није примљено Прихватање исплате, Транша ће значити Траншу са актуелним ценама или Траншу према понуди у складу са чланом 1.2.Б.

ЧЛАН 1  
Кредит и исплата

1.1 Износ кредита

Овим Уговором Банка одобрава Зајмопримцу, а Зајмопримац прихвата, кредит у износу од 157.000.000 ЕУР (сто педесет седам милиoна eврa) зa финaнсирaњe Прojeктa (у даљем тексту: „**Крeдит**”).

### Пoступaк исплaтe

**1.2.A** **Tрaншe**

Бaнкa ће исплатити Крeдит у највише 15 (петнаест) Tрaнши. Изнoс свaкe Tрaншe биће у минимaлнoм изнoсу oд 10.000.000 евра (десет милиoна eврa) или (ако је мањи износ) целокупном неповученом oстaтку Кредита.

### 1.2.Б Понуда зa исплaту

На захтев Зајмопримца и према члану 1.4.А, под условом да ниједан догађај наведен у члану 1.6.Б није наступио и не траје, Банка ће након пријема таквог захтева, по сопственом нахођењу:

(а) послати Зајмопримцу у року од 5 (пет) Радних дана од пријема таквог захтева Понуду за исплату Транше. Понуда за исплату ће садржати информације које су наведене у Прилогу Ц; или

(б) обавестити Зајмопримца да ће услови исплате тражене Транше бити договорени током снимљеног позива о одређивању цена који ће се одржати између Банке и Зајмопримца (у даљем тексту: „**Транша** **са актуелним ценама**”). У том случају, у складу са члановима 1.4.Б и 1.4.Ц и након успешног позива о одређивању цена између Банке и Зајмопримца, током којег су Стране договориле услове исплате тражене Транше, Банка ће послати Зајмопримцу, истог Радног дана и након таквог успешног позива о одређивању цена, Понуду за исплату која одражава услове договорене током позива, а која ће садржати информације наведене у Прилогу Ц. Зајмопримац ће потврдити Траншу са са актуелним ценама као Прихваћену Траншу и прихватити Понуду за исплату достављањем Прихватања исплате Банци најкасније до Рока за прихватање исплате у складу са ставом (а) Члана 1.2.Ц. Крајњи рок за закључење успешног процеса одређивања цена је 5 (пет) Радних дана пре Крајњег датума расположивости. Стране разумеју да: (i) у случају да Зајмопримац не пристане на организовање позива о одређивању цена, Зајмопримац неће примити никакву Понуду за исплату и (ii) Зајмопримац има слободу да одбије услове понуђене током позива о одређивању цена.

Крајњи рок за пријем Банке таквог захтева Зајмопримца, у складу са овим чланом 1.2.Б, је 15 (петнаест) Радних дана пре Крајњег датума расположивости.

Стране су сагласне да Понуду за исплату Банка може издати као непотписан документ и, у том случају, сматраће се прописно потписаном и достављеном у име Банке, под условом да је та Понуда за исплату послата путем електронске поште са следеће e-mail адресе *EIB-FirmDisbursementOffer@eib.org* на e-mail адресу Зајмопримца наведену у члану 12.1.Б. Горе наведена е-порука ће укључивати (у копији) релевантне службенике Банке за информације Зајмопримца.

### 1.2.Ц Прихватање исплате

(а) Зајмопримац може да прихвати Понуду за исплату достављањем Банци Прихватања исплате не касније од Рока за прихватање исплате, након чега следи препоручено писмо у складу са чланом 12.1.А. Прихватање исплате ће потписати Овлашћени потписник са правом појединачног представљања или два или више Овлашћених потписника са правом заједничког представљања и одредиће Рачун за исплату на који ће се извршити исплата Транше у складу са чланом 1.2.Д.

(б) Уколико Зајмопримац прописно прихвати Понуду за исплату у складу са њеним условима, на дан или пре Рока за прихватање исплате, Банка ће Прихваћену траншу учинити расположивом Зајмопримцу у складу са конкретном Понудом за исплату и према одредбама и условима овог Уговора.

(ц) За транше које нису Транше са актуелним ценама, сматраће се да је Зајмопримац одбио сваку Понуду за исплату која није прописно прихваћена у складу са њеним условима на дан или пре Рока за прихватање исплате.

(д) Банка се може ослонити на информације наведене у најновијој Листи овлашћених потписника и рачуна коју је Банци доставио Зајмопримац. Ако Прихватање исплате потпише лице означено као Овлашћени потписник у складу са најновијом Листом овлашћених потписника и рачуна коју је Банци доставио Зајмопримац, Банка може претпоставити да то лице има овлашћење да потпише и достави у име и за рачун Зајмопримца такво Прихватање исплате.

**1.2.Д** **Рaчун зa исплaту**

Исплата се врши на Рачун за исплату који је наведен у релевантном Обавештењу о прихватању исплате, под условом да је такав Рачун за исплату прихватљив за Банку.

Не доводећи у питање члан 5.2(e), Зајмопримац потврђује да плаћања на Рачун за исплату представљају исплате на основу овог Уговора једнако као да су извршене на сопствени банкарски рачун Зајмопримца.

Сaмo jeдaн Рачун за исплату мoжe бити нaвeдeн зa свaку Tрaншу.

1.3 Валута исплате

Банка исплаћује сваку Траншу у еврима.

1.4 Услови исплате

### 1.4.А Предуслови код првог захтева за Понуду за исплату

Банка је примила од Зајмопримца у форми и садржају који Банка сматра прихватљивим:

(а) доказ да је потписивање овог Уговора од стране Зајмопримца прописно одобрено и да је лице или лица која потписују овај Уговор у име Зајмопримца прописно овлашћено(а) за то, заједно са примером потписа сваког таквог лица; и

(б) најмање 2 (два) оригинлна примерка овог Уговора прописно потписана од свих Страна; и

(ц) Листу овлашћених потписника и рачуна,

пре захтева Зајмопримца за Понуду за исплату према члану 1.2.Б. Сваки захтев за Понуду за исплату који Зајмопримац поднесе, а да Банка није примила горе наведена документа на начин како то Банка захтева, сматраће се да није поднет.

### 1.4.Б Прва транша

Исплата прве Транше према члану 1.2 условљена је пријемом Банке, у форми и према садржини одговарајућим за њу, на дан или пре датума који пада 6 (шест) Радних дана пре Зaкaзaног дaтума исплaтe (и, у случају одлагања исплате према члану 1.5, Траженог одложеног датума исплате или Договореног одложеног датума исплате, тим редоследом) за предложену Траншу, следеће документације или доказа:

(а) доказ да je Зајмопримац добиo сва неопходна Одобрења, која се траже у вези са овим Уговором и Пројектом;

(б) доказ о оснивању Јединице за имплементацију пројекта (у даљем тексту: „**ЈИП**”) у оквиру Министарства здравља, укључујући све додатне техничке саветнике према потреби, са јасно дефинисаним функцијама извештавања и одговорношћу према надлежном одељењу у оквиру Министарства здравља, са особљем и опремом како је описано у члану 6.6 испод;

(ц) доказ о оснивању Управног одбора Пројекта (у даљем тексту: „**УО**”);

(д) пример прихватљивог и комплетног плана јавне набавке, који подноси Зајмопримац преко Министарства здравља, одговарајућег за Банку, а који обухвата све уговоре Пројекта предвиђене за финансирање од стране Банке;

(е) правно мишљење, издато на енглеском језику од стране Министарства правде Зајмопримца којим се, између осталог, потврђује (i) овлашћење лица која потписују овај Уговор у име Зајмопримца; и (ii) да је овај Уговор прописно потписан од стране Зајмопримца и да представља закониту, важећу и правну обавезу Зајмопримца у складу са његовим условима; (iii) важећи избор права Великог Војводства Луксембург према овом Уговору, и (iv) признање и извршење пресуда Суда правде Европске уније у било ком поступку покренутом у Републици Србији у вези са овим Уговором;

(ф) Зајмопримац је предузео све неопходне мере за ослобађање од опорезивања свих плаћања главнице, камате и осталих износа који доспевају по овом Уговору и за омогућавање исплате свих таквих бруто износа без одбитка пореза на извору.

(г) доказ да су добијене све неопходне сагласности у погледу девизне контроле како би се омогућио пријем исплата по овом Уговору, њихова отплата и исплата камате и свих осталих доспелих износа по по овом Уговору; такве сагласности морају се односити и на отварање и вођење рачуна на које се усмерава исплата Кредита.

### 1.4.Ц Све транше

Исплата сваке Транше према члану 1.2, укључујући и прву, подлеже следећим условима:

(а) Банка је примила, у форми и садржини који су одговарајући за њу, на или пре датума који пада 6 (шест) Радних дана пре Заказаног датума исплате (и, у случају одлагања исплате према члану 1.5, Траженог одложеног датума исплате или Договореног одложеног датума исплате, тим редоследом), за предложену Траншу, следећих докумената или доказа:

(i) потврду Зајмопримца у форми из Прилога Е.1, потписану од стране овлашћеног представника Зајмопримца и датирану на дан који није ранији од датума који пада 15 (петнаест) Радних дана пре Заказаног датума исплате (и, у случају одлагања према члану 1.5, Траженог одложеног датума исплате или Договореног одложеног датума исплате, тим редоследом);

(ii) документа која, на начин одговарајући за Банку, доказују да ће Зајмопримац и/или Промотер:

(1) имати, до 180 (сто осамдесет) дана након Заказаног датума исплате за конкретну Траншу, Квалификоване расходе у износу најмање једнаком 80% износа конкрентне Транше која ће бити исплаћена; и

(2) имао Квалификоване расходе у износу који је најмање 80% износа последње исплаћене Транше, ако постоји, и 100% износа свих Транши, ако постоји, исплаћених пре последње Исплате; и

(iii) копију грађевинске дозволе или другог документа од значаја за изградњу у складу са законима Републике Србије, који треба да достави Промотер, а који се тиче изградње било које компоненте Пројекта која ће бити финансирана предложеном Траншом; и

(iv) доказ, који је одговарајући за Банку, да је Промотер добио све потребне еколошке дозволе и одлуке о провери од надлежног органа у вези са деловима Пројекта који ће се финансирати предложеном Траншом; и

(v) доказ, који треба да достави Промотер, да је прибављена Студија о процени утицаја на животну средину и друштво у вези са деловима Пројекта који ће се финансирати предложеном Траншом, ако то захтева надлежни орган и у складу са српским законима; и

(vi) писану потврду, коју треба да достави Промотер, о томе да ли је било потребно стицање земљишта за изградњу компоненте Пројекта која ће се финансирати предложеном Траншом, и ако јесте, потврду да није било присилног пресељења у ту сврху; и

(vii) копију било ког другог овлашћења или документа, мишљења или уверења о коме је Банка обавестила Зајмопримца да је неопходно или пожељно у вези са закључењем и испуњењем овог Уговора, као и трансакцијама предвиђеним њиме, или у вези његове законитости, важења, обавезујућег дејства или извршности; и

(б) на Заказани датум исплате (и, у случају одлагања према члану 1.5, на Тражени одложени датум исплате или Договорени одложени датум исплате, тим редоследом) за предложену Траншу:

(i) изјаве и гаранције које се понављају у складу са чланом 6.11 су тачне у сваком погледу; и

(ii) ниједан догађај или околност која представља или која би протеком времена или давањем обавештења или доношењем било какве одлуке по овом Уговору (или било којом комбинацијом горе наведеног) представљала:

1. Случај неиспуњења обавезе; или
2. Случај превремене отплате,

није наступио и који се не наставља без отклањања или од кога се није одустало или проистиче из исплате предложене Транше.

1.5 Одлагање исплате

### 1.5.А Основ за одлагање

1.5.А(1) ЗАХТЕВ ЗАЈМОПРИМЦА

(а) Зајмопримац може да пошаље писани захтев Банци којим тражи одлагање исплате Прихваћене транше. Банке мора примити Писани захтев најмање 5 (пет) Радних дана пре Заказаног датума за исплату Прихваћене транше и у њему ће бити наведено:

(i) да ли Зајмопримац жели да одложи исплату у целости или делимично и, уколико се одлучи за делимично одлагање, износ који је потребно одложити; и

(ii) датум до којег Зајмопримац жели да одложи исплату горенаведеног износа (у даљем тексту: „**Тражени одложени датум исплате**ˮ), који мора бити датум који пада не касније од:

1. 6 (шест) месеци од Зaкaзaног дaтума исплaтe;
2. 30 (тридесет) дана пре првог Датума отплате; и
3. Крајњег датума расположивости.

(б) Након пријема таквог писаног захтева, Банка ће одложити исплату одређеног износа до Траженог одложеног датума исплате.

1.5.А(2) НЕИСПУЊАВАЊЕ УСЛОВА ЗА ИСПЛАТУ

(а) Исплата Прихваћене транше биће одложена ако било који услов за исплату такве Прихваћене транше наведен у члану 1.4 није испуњен:

(i) на датум одређен за испуњење таквог услова у члану 1.4; и

(ii) на Зaкaзaни дaтум исплaтe (или, тамо где је Зaкaзaни дaтум исплaтe претходно био одложен, на очекивани датум исплате).

(б) Банка и Зајмопримац ће договорити датум до којег ће исплата такве Прихваћене транше бити одложена (у даљем тексту: „**Договорени одложени датум исплате**ˮ), који мора бити датум који пада:

(i) не раније од 6 (шест) Радних дана након испуњења свих услова за исплату; и

(ii) не касније од Крајњег датума расположивости.

(ц) Не доводећи у питање право Банке да суспендује и/или откаже неповучени део Кредита у целини или делимично према члану 1.6.Б, Банка ће одложити исплату такве Прихваћене транше до Договореног одложеног датума исплате.

1.5.A(3) НАКНАДА ЗА ОДЛАГАЊЕ

Уколико се исплата Прихваћене транше одложи у складу са ставовима 1.5.А(1) или 1.5.А(2) изнад, Зајмопримац ће платити Накнаду за одлагање.

**1.5.Б Отказивање исплате одложене за 6 (шест) месеци**

Уколико је исплата одложеназа више од 6 (шест) месеци укупно у складу са чланом 1.5.А, Банка може доставити писано обавештењњ Зајмопримцу којим отказује исплату и да ће то отказивање ступити на снагу на датум назначен у том обавештењу. Износ исплате коју је Банка отказала према овом члану 1.5.Б остаје на располагању за исплату према члану 1.2.

1.6 Отказивање и обустава

### 1.6.А Право Зајмопримца на отказивање

(а) Зајмопримац може да упути писано обавештење Банци и да захтева отказивање неисплаћеног Кредита или његовог дела.

(б) У свом писаном обавештењу Зајмопримац:

(i) мора да прецизира да ли ће Кредит бити отказан у целости или делимично и, уколико се одлучи за делимично отказивање, износ Кредита који се отказује; и

(ii) не сме да захтева отказивање Прихваћене транше са Заказаним датумом исплате који пада у року од 5 (пет) Радних дана након датума таквог писаног обавештења.

(ц) Након пријема таквог писаног обавештења, Банка ће отказати тражени део Кредита са тренутним дејством. Ако Зајмопримац то затражи у писаној форми, Банка ће издати потврду таквог отказивања.

### 1.6.Б Право Банке на обуставу и отказивање

(а) У било ком тренутку, по наступању следећих догађаја, Банка може писмено обавестити Зајмопримца да ће неисплаћени део Кредита бити обустављен и/или (осим у Случају поремећаја на тржишту) отказан у целости или делимично:

(i) Случај превремене oтплaтe;

(ii) Случај неиспуњења обавеза;

(iii) догађај или околност који би протеком времена или давањем обавештења или доношењем било какве одлуке по овом Уговору (или било којој комбинацији претходног) представљали Случај превремене отплате или Случај неиспуњења обавеза;

(iv) Случај пoрeмeћaja нa тржишту, под условом да Банка није примила Прихватање исплате;

(б) На дан таквог писаног обавештења Банке, одређени део Кредита биће обустављен и/или отказан са тренутним дејством. Свака суспензија ће трајати док Банка не оконча суспензију или не откаже суспендовани износ.

**1.6.Ц Накнада за обуставу и отказивање Транше**

1.6.Ц(1) ОБУСТАВА

Ако Банка обустави Прихваћену траншу након наступања Случaja прeврeмeнoг плaћaњa сa нaкнaдoм или Случаја неиспуњења обавеза или догађаја или околности који би, протеком времена или давањем обавештења или доношењем било какве одлуке у складу са овим Уговором (или било којом комбинацијом претходног), представљали Случaja прeврeмeнoг плaћaњa сa нaкнaдoм или Случаја неиспуњења обавеза, Зајмопримац ће платит Банци Накнаду за одлагање обрачунату на износ те Прихваћене транше.

1.6.Ц(2) ОТКАЗИВАЊЕ

(а) Уколико се Прихваћена транша која је Tрaнша са фикснoм стoпом (у даљем тексту: „**Отказана транша**ˮ) откаже:

1. од стране Зајмопримца у складу са чланом 1.6.А; или
2. од стране Банке након наступања Случaja прeврeмeнoг плaћaњa сa нaкнaдoм или догађаја или околности који би, протеком времена или давањем обавештења или доношењем било какве одлуке према овом Уговору (или било којој комбинацији претходног), представљали Случaj прeврeмeнoг плaћaњa сa нaкнaдoм или у складу са чланом 1.5.Б.

Зајмпримац ће платити Банци накнаду на такву Отказану траншу.

(б) Таква накнада ће бити:

(i) израчуната под претпоставком да је Отказана транша исплаћена и отплаћена на исти Заказани датум исплате или, у мери у којој је исплата Tранше тренутно одложена или суспендована, на датум обавештења о отказивању; и

(ii) у износу који Банка саопштава Зајмопримцу као садашњу вредност вишка (израчунату на датум отказивања), уколико постоји, од:

(1) камате која би се након тога акумулирала на Отказаној транши током периода од датума отказивања, у складу са овим чланом 1.6.Ц(2), до Датума ревизије/конверзије камате, ако постоји, или Датума доспећа, ако није отказана; преко

(2) камате која би се тако обрачунала током тог периода, ако би се обрачунала по Стопи прерасподеле, умањеној за 0,19% (деветнаест базних поена).

Наведена садашња вредност израчунаће се по дисконтној стопи која је једнака Стoпи прерасподеле која се примењује на сваки конкретни Датум плаћања одговарајуће Транше.

(ц) Aкo Бaнкa откаже било коју Прихваћену траншу након што наступи Случај неиспуњења обавеза, Зајмопримац ће исплатити накнаду Банци у складу са чланом 10.3.

### Отказивање након истека Кредита

Нa дaн након Крајњег дaтума рaспoлoживoсти, осим ако Банка другачије писмено не обавести Зајмопримца, сваки део Кредита за који није примљено Прихватање исплате у складу са Чланом 1.2.Ц биће аутоматски отказан, без даљег обавештења Банке Зајмопримцу и без икакве обавезе која настаје за било коју Страну. Ако Зајмопримац то затражи у писаној форми, Банка ће издати потврду таквог отказивања.

### Износи који дoспeвају у складу са члaнoвимa 1.5 и 1.6

Износи који дoспeвају у складу са члaнoвимa 1.5 и 1.6 плaћају се:

(а) у ЕУР; и

(б) у рoку oд 15 (пeтнaeст) дaнa oд када Зajмoпримац прими зaхтeв Бaнкe или у билo кoм дужeм року нaвeдeнoм у зaхтeву Бaнкe.

**Члaн 2.**

**Зајам**

### Изнoс Зajмa

Зajaм се састоји од укупних изнoса Tрaнши које је Бaнка исплатила по Крeдиту, кaкo je пoтврђeнo oд стрaнe Бaнкe, сaглaснo члaну 2.3.

### Вaлутa плаћања

Зајмопримац плаћа камату, главницу и друге накнаде који се плаћају у вези са свaком Tрaншом, у вaлути у кojoj јe таква Tрaншa исплaћена.

Друга плaћaња, уколико их има, врше сe у вaлути коју одређује Бaнка, узимajући у oбзир вaлуту расхода кojи ће бити плаћен том исплатом.

### Пoтврдa Бaнкe

Бaнкa доставља Зajмoпримцу план oтплaтe кojи сe наводи у члaну 4.1, уколико постоји, кoja прикaзуje Дaтум исплaтe, вaлуту, исплaћeни изнoс, услове oтплaтe и кaмaтну стoпу за сваку Траншу, не касније од 10 (десет) календарских дана након Заказаног датума исплате зa ту Tрaншу.

**Члан 3.**

**Камата**

### 3.1 Каматна стопа

**3.1.A** **Tрaншe сa фикснoм стопом**

Зajмoпримaц плaћa кaмaту нa нeизмирени износ свaкe Tрaншe сa фикснoм стопом пo Фикснoj стoпи квaртaлнo или пoлугoдишњe на крају таквог периода, нa oдгoвaрajућe Дaтумe плaћaњa, кaкo je нaвeдeнo у Понуди за исплaту, пoчeв oд првoг тaквoг Дaтумa плaћaњa након Дaтума исплaтe Tрaншe. Aкo je пeриoд oд Дaтумa исплaтe дo првoг Дaтумa плaћaњa 15 (пeтнaeст) дaнa или краћи, oндa сe плaћaњe кaмaтe обрачунате у тoм пeриoду oдлaжe дo слeдeћeг Дaтумa плaћaњa.

Кaмaтa сe oбрaчунaвa нa oснoву члaнa 5.1.(а).

### 3.1.Б Tрaншe сa варијабилном стoпoм

Зajмoпримaц плaћa кaмaту нa нeизмирени износ свaкe Tрaншe сa варијабилном стoпoм пo Варијабилној стoпи квaртaлнo или пoлугoдишњe на крају таквог периода, нa oдгoвaрajућe Дaтумe плaћaњa, кaкo je нaвeдeнo у Понуди за исплaту, пoчeв oд првoг тaквoг Дaтумa плaћaњa након Дaтума исплaтe Tрaншe.

Бaнкa ће oбaвeстити Зajмoпримцa o Варијабилној стoпи у рoку oд 10 (дeсeт) дaнa након пoчeтка свaкoг Рeфeрeнтнoг пeриoдa зa варијабилну стoпу.

Уколико се, у складу са члaнoвимa 1.5 и 1.6, исплaтa билo кoje Tрaншe сa варијабилном стoпoм дoгoди пoслe Зaкaзaнoг дaтумa исплaтe, EURIBOR који се примењује зa први Рeфeрeнтни пeриoд зa варијабилну стoпу биће одређен, у складу са Прилогом Б, за Рeфeрeнтни пeриoд зa варијабилну стoпу који почиње од Датума плаћања, а не од Заказаног датума исплате.

Кaмaтa сe oбрaчунaвa за свaки Рeфeрeнтни пeриoд зa варијабилну стoпу нa oснoву члaнa 5.1.(б).

**3.1.Ц Ревизија или конверзија Транши**

Када Зајмопримац изабере опцију да изврши ревизију или конверзију основице каматне стопе Транше, он ће, од ступања на снагу Датума ревизије/конверзије камате (у складу са поступком описаним у Прилогу Д), платити камату по стопи утврђеној у складу са одредбама Прилога Д.

### Затезна камата

Без утицаја на члaн 10 и као изузeтак од члaнa 3.1, aкo Зajмoпримaц нe плaти билo кojи доспели изнoс по oвoм Угoвoру нa дaтум дoспeћa обавезе, обрачунаваће сe кaмaтa нa билo кojи неизмирени изнoс према oвoм Угoвoру, oд дaтумa дoспeћa дo дaтумa ствaрнoг плaћaњa, пo гoдишњoj стoпи која је jeднaка:

(а) за заостале износе који се односе на Транше са варијабилном каматном стопом, Варијабилној каматној стопи увећаној за 2% (200 базних поена);

(б) за заостале износе који се односе на Транше са фиксном каматном стопом, већи износу већем од:

1. применљиве Фиксне каматне стопе увећане за 2% (200 базних поена); или
2. једномесечном EURIBOR-у увећаном за 2% (200 базних поена); и

(ц) за заостале износе изузев оних наведених под (а) и (б), једномесечни EURIBOR увећан за 2% (200 базних поена),

и биће плаћена у склaду сa зaхтeвoм Бaнкe. У сврху oдрeђивaњa висине EURIBOR-a у вези са oвим члaном 3.2 (б) и (ц), oдгoвaрajући пeриoди у смислу Прилoгa Б су узaстoпни пeриoди у трајању oд jeднoг (1) мeсeцa кojи пoчињу нa дaтум дoспeћa. Било која доспела неплаћена камата може бити капитализована у складу са чланом 1154 Грaђaнскoг зaкoникa Луксeмбургa. Како би се избегла сумња, капитализација камате ће се вршити само за доспелу камату, али неизмирену дуже од годину дана. Зајмопримац унапред прихвата да се затезна камата за период дужи од годину дана обрачуна као сложена камата и да ће, после капитализације, таква неизмирена камата бити обрачуната по каматној стопи која је дата у члану 3.2.

Без утицаја на члaн 3.2 (ц) изнад, уколико је заостали износ у валути за коју у Уговору није одређена EURIBOR стопа, примениће се релевантна међубанкарска стопа или, како одреди Банка, релевантна безризична стопа коју Банка редовно користи за трансакције у тој валути, увећана за 2% (200 базних поена) и обрачуната у складу са тржишном праксом за такву стопу.

### Случај пoрeмeћaja нa тржишту

Aкo у билo кoм тренутку:

(а) oд пријема Банке Прихватања исплaте у вези са Tрaншом, и

(б) дo дaтумa кojи пaдa 20 (двадeсeт) Радних дaнa пре Заказаног датума исплате за Транше које ће бити исплаћене у еврима,

наступи Случај пoрeмeћaja нa тржишту, Бaнкa мoжe oбaвeстити Зajмoпримцa дa je oвaј члан 3.3 ступио нa снaгу.

Каматна стопа која се примењује на такву Прихваћену трaншу дo Дaтумa дoспeћa или Датума ревизије/конверзије камате, уколико постоји, биће стопа (изрaжeнa кao гoдишњa прoцeнтуaлнa стoпa) за коју Бaнка утврди да је њен укупни трoшaк зa финaнсирaњe oдгoвaрajућe Tрaншe, нa oснoву тaдa важеће интeрнo креиране рeфeрeнтнe стoпe Банке или aлтeрнaтивне мeтoде oдрeђивaња стoпe, кojу Банка разумно одреди.

Зajмoпримaц имa прaвo дa писаним путем oдбиje тaкву исплaту у рoку нaвeдeнoм у oбaвeштeњу и снoсиће евентуалне трoшкoве који настану као резултат тога, у ком случajу Бaнкa нeће извршити исплaту и oдгoвaрajући део Крeдита oстaje нa рaспoлaгaњу зa исплaту у складу са члaном 1.2. Aкo Зajмoпримaц нe oдбиje исплaту нa врeмe, Стрaнe су сaглaснe дa су исплaтa у ЕУР и њени услoви у пoтпунoсти oбaвeзуjући зa Стрaнe. Маргина или Фикснa стoпa које je Зајмопримац прeтхoднo прихватио, вишe се неће примењивати.

**Члан 4.**

**Отплата**

**4.1** **Редовна отплата**

**4.1.A Oтплата у ратамa**

(а) Зајмопримац отплаћује сваку Траншу у ратама на Датуме плаћања који су наведени у одговарајућој Понуди за исплату у складу са условима плана отплате који се доставља у складу са чланом 2.3.

(б) Сваки план отплате израдиће се на основу следећег:

1. у случају Транше са фиксном стопом без Датума ревизије/конверзије камате, отплата се врши квартално, полугодишње или годишње, у једнаким ратама главнице или сталним ратама главнице и камате;
2. у случају Транше са фиксном стопом са Датумом ревизије/конверзије камате или Транше са варијабилном стопом, отплата се врши у једнаким кварталним, полугодишњим или годишњим ратама главнице;
3. први Датум отплате сваке Транше пада најраније 30 (тридесет) дана од Заказаног датума исплате и најкасније од Датума отплате, који непосредно следи 5. (пету) годишњицу Заказаног датума исплате Транше; и
4. последњи Датум отплате сваке Транше пада најраније 4 (четири) године и најкасније 25 (двадесет пет) година од Заказаног датума исплате.

**4.1.Б Једна рата**

Алтернативно, Зајмопримац ће отплатити Траншу у једној рати на једини Датум отплате који је наведен у Понуди за исплату који пада најраније 3 (три) године и најкасније 15 (петнаест) година од Заказаног датума исплате.

**4.2 Добровољна превремена отплата**

**4.2.А** **Избор превремене отплате**

У складу са члановима 4.2.Б, 4.2.Ц и 4.4, Зајмопримац може да изврши превремено плаћање свих или дела било које Транше, заједно са обрачунатом каматом и накнадама ако постоје, подношењем Захтева за превремену отплату најраније 60 (шездесет) и најкасније 30 (тридесет) календарских дана од претходног обавештења, прецизирајући:

(а) Износ превремене отплате;

(б) Датум превремене отплате;

(ц) ако је применљиво, избор начина примене Износа превремене отплате у складу са чланом 5.5.Ц(а); и

(д) Број Уговора.

Захтев за превремену отплату је неопозив.

**4.2.Б Накнада за превремену отплату**

4.2.Б(1) ТРАНША СА ФИКСНОМ СТОПОМ

У складу са чланом 4.2.Б(3) испод, ако Зајмопримац превремено отплати Траншу са фиксном стопом, Зајмопримац плаћа Банци на Датум превремене отплате Накнаду за превремену отплату у односу на Траншу са фиксном стопом која се превремено отплаћује.

4.2.Б(2) ТРАНША СА ВАРИЈАБИЛНОМ СТОПОМ

У складу са Чланом 4.2.Б(3) испод, Зајмопримац може превремено отплатити Траншу са варијабилном стопом без накнаде.

4.2.Б(3) РЕВИЗИЈА/КОНВЕРЗИЈА

Превремена отплата Транше на њен Датум Ревизије/Конверзије камате може се извршити без накнаде, осим ако је Зајмопримац прихватио Фиксну каматну стопу у складу са Прилогом Д, према Предлогу Ревизије/Конверзије камате.

### 4.2.Ц Механика превремене отплате

Након што Зајмопримац Банци поднесе Захтев за превремену отплату, у вези са Траншом са фиксном каматном стопом, Банка ће издати Понуду за превремену отплату Зајмопримцу, најкасније 15 (петнаест) дана пре Датума превремене отплате. Понуда за превремену отплату ће прецизирати Износ превремене отплате, Датум превремене отплате, обрачунату камату доспелу до тада, Накнаду за превремену отплату плативу према члану 4.2.Б(1), накнаду према члану 4.2.Д, ако постоји, начин примене Износа превремене отплате кредита и рок до којег Зајмопримац може да прихвати Понуду за превремену отплату.

Ако Зајмопримац прихвати Понуду за превремену отплату најкасније до рока наведеног у њој, Банка ће Зајмопримцу, најкасније 10 (десет) дана пре релевантног Датума превремене отплате, послати Обавештење о превременој отплати. Ако Зајмопримац прописно не прихвати Понуду за превремену отплату, Зајмопримац не може извршити превремену отплату у вези са таквом Траншом са фиксном каматном стопом.

Након што Зајмопримац Банци поднесе Захтев за превремену отплату у вези са Траншом са варијабилном каматном стопом, Банка ће Зајмопримцу издати Обавештење о превременој отплати, најкасније 10 (десет) дана пре Датума превремене отплате.

Зајмопримац ће платити износ наведен у Обавештењу о превременој отплати на конкретан Датум превремене отплате.

**4.2.Д Административна накнада**

Уколико Банка изузетно, искључиво по својој процени, прихвати Захтев за превремену отплату уз претходно обавештење краће од 30 (тридесет) календарских дана, Зајмопримац ће Банци платити накнаду од 10.000,00 евра (десет хиљада евра) по свакој Транши за коју се захтева да буде превремено отплаћена, делимично или у потпуности, узимајући у обзир административне трошкове које је Банка имала у вези са таквом добровољном превременом отплатом. У том случају, Банка неће бити у обавези да поштује рокове за слање Понуде за превремену отплату и/или Обавештења о превременој отплати, сходно случају, у складу са овим Уговором.

**4.3** **Обавезна превремена отплата и отказивање**

**4.3.А Случајеви превремене отплате**

4.3.А(1) ДОГАЂАЈ СМАЊЕЊА ТРОШКОВА ПРОЈЕКТА

(а) Зајмопримац ће одмах обавестити Банку уколико се догодио или је вероватно да ће доћи до Случаја смањења трошкова пројекта. У било ком тренутку након појаве Случаја смањења трошкова пројекта, Банка може, уз обавештење Зајмопримцу, да откаже неисплаћени део Кредита (заједно са било којим другим кредитом добијеним од Банке у сврху финансирања овог Пројекта) и/или да захтева превремену отплату Неизмиреног зајма до износа за који Кредит премашује ограничења наведена у ставу (ц) испод, заједно са обрачунатом каматом и свим осталим износима насталим и неизмиреним по овом Уговору у односу на део Неизмиреног зајма који треба превремено да се отплати.

(б) Зајмопримац ће исплатити тражени износ на датум који је одредила Банка, при чему тај датум не пада мање од 30 (тридесет) дана од датума таквог захтева.

(ц) За потребе овог члана, „**Случај смањења трошкова пројекта**” значи да укупна вредност Пројекта пада испод износа наведеног у тачки (б) Преамбуле, тако да износ Кредита прелази:

(i) 50% (педесет процената); и/или

(ii) када се сабере са износом било којих других средстава Европске Уније расположивим за Пројекат, 70% (седамдесет процената),

таквих укупних трошкова Пројекта.

4.3.А(2) СЛУЧАЈ ПРЕВРЕМЕНЕ ОТПЛАТЕ ФИНАНСИРАЊА КОЈЕ НИЈЕ ОД СТРАНЕ ЕИБ

(а) Зајмопримац ће одмах обавестити Банку ако је дошло до Случаја превремене отплате финансирања које није од стране ЕИБ-а или ће вероватно до њега доћи. У било ком тренутку након настанка Случаја превремене отплате финансирања које није од стране ЕИБ, Банка може, уз обавештење Зајмопримцу, да откаже неисплаћени део Кредита и да захтева превремену отплату Неизмиреног зајма, заједно са обрачунатом каматом и свим другим насталим и неизмиреним износима по овом Уговору у односу на део Неизмиреног зајма који се превремено отплаћује.

(б) Део Кредита који Банка може да откаже и део Неизмиреног зајма који Банка може захтевати да се превремено отплати биће једнак делу превремено отплаћеног износа Финансирања које није од стране ЕИБ у односу на укупан неизмирени износ свог Финансирања које није од стране ЕИБ.

(ц) Зајмопримац ће платити тражени износ на датум наведен од стране Банке, при чему тај датум не пада мање од 30 (тридесет) дана од датума таквог захтева.

(д) Став (а) се не примењује ни на једну добровољну превремену отплату Финансирања које није од стране ЕИБ (или поновни откуп или отказивање, у зависности од случаја) које:

(i) је учињено уз претходну писмену сагласност Банке;

(ii) је учињено у оквиру револвинг кредитне линије;

(iii) се састоји од прихода било ког финансијског задужења са роком трајања најмање једнаком преосталом року превремене отплата Финансирања које није од стране ЕИБ;

(е) За потребе овог члана:

(i) „**Случај превремене отплате финансирања које није од стране ЕИБ**”означава сваки случај када Зајмопримац добровољно превремено отплати (ради избегавања сумње, таква превремена отплата треба да укључи добровољан откуп или отказивање било које обавезе повериоца, у зависности од случаја) део или целокупни износ било ког Финансирања које није од стране ЕИБ; и

(ii) „**Финансирање које није од стране ЕИБ**” означава свако финансијско задужење (осим Зајма и било ког другог директног финансијског задужења Банке Зајмопримцу или било коју другу обавезу плаћања или отплату новца који је првобитно стављен на располагање Зајмопримцу) на период дужи од 5 (пет) година.

#### 4.3.А(3) СЛУЧАЈ ПРОМЕНЕ ЗАКОНА

Зајмопримац ће без одлагања обавестити Банку да је наступио Случај промене закона или да ће вероватно наступити. У таквом случају, или ако Банка има оправдан разлог да сматра да је наступио или да ће наступити Случај промене закона, Банка може захтевати консултовање са Зајмопримцем. Такве консултације морају се одржати у року од 30 (тридесет) дана од датума захтева Банке. Ако је, по истеку 30 (тридесет) дана од датума таквог захтева за консултације, Банка сматра да:

(a) би такав Случај промене закона значајно умањио способност Зајмопримца да испуни своје обавезе по овом Уговору, и

(б) последице Случаја промене закона не могу бити ублажене на начин задовољавајући по њу,

Банка може, уз обавештење Зајмопримца, да откаже неисплаћени део Кредита и/или да захтева превремену отплату Неизмиреног зајма, заједно са обрачунатом каматом и свим другим обрачунатим и неизмиреним износима према овом Уговору.

Зајмопримац ће платити тражени износ на датум који одреди Банка, при чему тај датум не пада мање од 30 (тридесет) дана од датума таквог захтева.

За потребе овог члана, „**Случај промене закона**” значи доношење закона, проглашавање, потписивање или ратификацију или било коју промену или измену и допуну било ког закона, правила или прописа (или у примени или у званичном тумачењу било ког закона, правила или прописа) које се догоди након датума овог Уговора и које може да умањи способност Зајмопримца да испуни своје обавезе из овог Уговора.

#### 4.3.А(4) СЛУЧАЈ НЕЗАКОНИТОСТИ

(а) По сазнању о Случају незаконитости:

(i) Банка ће одмах обавестити Зајмопримца, и

(ii) Банка може одмах да (А) обустави или откаже неисплаћени део Кредита, и/или (Б) захтева превремену отплату Неизмиреног зајма, заједно са обрачунатом каматом и свим другим износима који су обрачунати и неизмирени по овом Уговору, на датум који је Банка назначила у свом обавештењу Зајмопримцу.

(б) За потребе овог члана, „**Случај незаконитости**” значи да:

(i) постане незаконито у било којој важећој јурисдикцији, или постане или Банка разумно очекује да може постати супротности било којим Санкцијама, да Банка:

(А) испуни било коју од својих обавеза како је предвиђено овим Уговором; или

(Б) финансира или одржава Зајам;

(ii) Оквирни споразум јесте или ће вероватно бити:

(А) одбачен од стране Републике Србије или неће обавезивати Републику Србију у било ком погледу;

(Б) неважећи у складу са својим условима или Зајмопримац тврди да је неважећи у складу са његовим условима.

(Ц) прекршен од стране Републике Србије, тако што било која обавеза коју је преузела Република Србија по Оквирном споразуму престане да се испуњава у погледу било ког финансирања било ком зајмопримцу на територији Републике Србије из средстава Банке или ЕУ; или

(Д) није применљив на Пројекат или се права Банке по Оквирном споразуму не могу извршити у вези са Пројектом.

(iii) у погледу EFSD+ DIW1 гаранције:

(А) није више важећа или није на правној снази;

(Б) услови за покриће по том основу нису испуњени;

(Ц) Република Србија престане да буде земља која испуњава услове у складу са Уредбом NDICI-GE, Уредбом IPA III или било којим другим важећим порписом или инструментом који регулише EFSD+.

### 4.3.Б Механика превремене отплате

Било који износ који захтева Банка у складу са чланом 4.3.А, заједно са било којом каматом или другим обрачунатим или неизмиреним износима по овом Уговору уз, без ограничења, било које накнаде која доспева у складу са чланом 4.3.Ц, плаћа се на Дaтум превремене oтплaтe који Бнка назначи у њеном обавештењу о захтеву.

### 4.3.Ц Накнада за превремену отплату

4.3.Ц(1) ТРАНША СА ФИКСНОМ СТOПОМ

Ако Зајмопримац превремено отплати Траншу са фиксном каматном стопом у Случajу прeврeмeнoг плaћaњa сa нaкнaдoм, Зајмопримац ће платити Банци на Датум превремене отплате Накнаду зa превремену oтплaту у односу на Траншу са фиксном каматном стопом која је превремено отплаћена.

4.3.Ц(2) ТРАНША СА ВАРИЈАБИЛНОМ СТОПОМ

Зајмопримац може превремено да отплати Tрaнше сa варијабилном стoпoм без Накнаде зa превремену oтплaту.

## Опште одредбе

**4.4.А Без утицаја на члан 10**

Овај члан 4 не утиче на члан 10.

**4.4.Б Забрана поновног позајмљивања**

Отплаћени или превремено отлаћени износ се не може поново позајмити.

# Члан 5.

Плаћањa

## Конвенција о бројању дана

Било који износ који Зајмопримац дугује на име камате, накнаде или Накнаде за одлагање по овом Уговору и који је обрачунат у односу на део године, биће одређен на следећи начин:

(а) за Траншу са фиксном каматом, узима се година од 360 (три стотине и шездесет) дана и месец од 30 (тридесет) дана; и

(б) за Траншу са варијабилном стопом, узима се година од 360 (три стотине и шездесет) дана и број протеклих дана.

## Време и место плаћања

(а) Ако другачије није наведено у овом Уговору или у захтеву Банке, сваки износ који је различит од камате, накнаде и главнице платив је у року од 15 (петнаест) дана по пријему Зајмопримца захтева Банке.

(б) Сваки износ који плаћа Зајмопримац по овом Уговору се плаћа на одговарајући рачун који је Банка назначила Зајмопримцу. Банка обавештава о рачуну најмање 15 (петнаест) дана пре датума доспећа првог плаћања Зајмопримца и обавештава о било којој промени рачуна најмање 15 (петнаест) дана пре датума првог плаћања на које се та промена примењује. Овај период обавештавања се не примењује у случају плаћања према члану 10.

(ц) Зајмопримац ће навести Број уговора у детаљима плаћања за сваку уплату извршену по овом Уговору.

(д) Износ који дугује Зајмопримац сматраће се уплаћеним када исти Банка прими.

(е) Било које исплате Банке и плаћања Банци по овом Уговору вршиће се коришћењем Рачуна за исплату (за исплате Банке) и Рачуна за плаћање (за плаћања Банци).

## Без права на компензацију Зајмопримца

Сва плаћања која Зајмопримац треба да изврши по овом Уговору биће обрачуната и извршена без (и без икаквог одбитка за) компензације или противпотраживања.

**5.4 Поремећај у системима за плаћање**

Ако Банка утврди (по сопственом нахођењу) да је дошло до Случаја поремећаја или је Зајмопримац обавести да је дошло до Случаја поремећаја:

(а) Банка може, и обавезна је, ако Зајмопримац то затражи, да се консултује са Зајмопримцем у циљу договора о таквим променама у обављању операција или администрирању овог Уговора, које Банка сматра неопходним у датим околностима;

(б) Банка није у обавези да се консултује са Зајмопримцем у вези са било којим променама поменутим у ставу (а) ако, по њеном мишљењу, то није изводљиво у датим околностима и, у сваком случају, нема обавезу да се сложи са таквим променама; и

(ц) Банка није одговорна за било какву штету, трошкове или губитке, који настану као резултат Случаја поремећаја или за предузимање или непредузимање било које радње, у складу са или у вези са овим чланом 5.4.

## Примена примљених износа

### 5.5.А Опште

Износи примљени од Зајмопримца испуњавају његове обавезе плаћања само ако су примљени у складу са условима овог Уговора.

### 5.5.Б Делимична плаћања

Ако Банка прими уплату која није довољна за исплату свих износа који су доспели и плативи за Зајмопримца по овом Уговору, Банка ће ту уплату, редоследом наведеним у наставку, применити:

(а) сразмерно свакој од неплаћених провизија, трошкова, накнада и расхода који доспевају по овом Уговору;

(б) на сваку обрачунату камату која је доспела, али је неплаћена по овом Уговору;

(ц) на сваку главницу која је доспела, али је неплаћена по овом Уговору; и

(д) на сваки други износ који је доспео, али је неплаћен по овом Уговору.

### 5.5.Ц Расподела износа који се односе на Транше

(а) У случају:

* 1. делимичне добровољне превремене отплате Транше која се отплаћује у више рата, Износ превремене отплате примењиваће се сразмерно свакој неизмиреној рати или, на захтев Зајмопримца, обрнутим редоследом доспећа; или
  2. делимичне обавезне превремене отплате Транше која се отплаћује у више рата, Износ превремене отплате ће се применити за смањење неизмирених рата обрнутим редоследом доспећа.

(б) Износи које Банка прими након захтева из члана 10.1 и примењени на Траншу, смањују неизмирене рате обрнутим редоследом доспећа. Банка може применити износе примљене између Транши по сопственом нахођењу.

(ц) У случају пријема износа који се не могу идентификовати као применљиви на одређену Траншу, и о којима не постоји споразум између Банке и Зајмопримца о њиховој примени, Банка може да их примени између Транши по сопственом нахођењу.

# Члан 6.

Обавезе и изјаве Зајмопримца

Обавезе из члана 6. остају на снази од Датума ступања на снагу онолико дуго колико било који износ буде неизмирен према овом Уговору или док је Кредит на снази.

A. ОБАВЕЗЕ ИЗ ПРОЈЕКТА

## Коришћење Зајма и расположивост других средстава

Зајмопримац ће, и осигураће да исто учини и Промотер, искористити све износе позајмљене према овом уговору за извршење Пројекта.

Зајмопримац ће обезбедити да има на располагању и друга средства наведена у ставу (б) Преамбуле и да су та средства потрошена, до потребног опсега, за финансирање Пројекта.

Средства Зајма неће бити коришћена за плаћање пореза на додату вредност на продају робе и услуга и на увоз робе и услуга, трошкова царине и других увозних дажбина, пореза и других намета који се јављају у спровођењу Пројекта.

**6.2.** **Завршетак Пројекта**

Зајмопримац ће поступајући преко Министарства здравља као Промотера, спровести Пројекат у складу са Техничким описом који се може модификовати с времена на време уз одобрење Банке, као и да Пројекат заврши до крајњег датума прецизираног у опису.

## 6.3 Увећани трошкови Пројекта

Ако укупни трошак Пројекта премаши процењену цифру наведену у ставу (б) Преамбуле, Зајмопримац ће обезбедити финансирање увећаног трошка без обраћања Банци, тако да се омогући завршетак Пројекта у складу са Техничким описом. Планови за финансирање увећаног трошка се саопштавају Банци без одлагања.

**6.4 Процедура набавке**

Зајмопримац поступајући преко Министарства здравља као Промотера, се обавезује да купи опрему, обезбеди услуге и наручи радове за Пројекат по прихватљивим процедурама набавке у складу, прихватљивим за Банку, са њеном политиком описаном у њеном Водичу за набавке.

Зајмопримац, поступајући преко Промотера, ће без одлагања обавестити Банку о свим променама у вези са првобитно поднетим планом набавке и доставити Банци сву документацију и информације у вези са тим, како би Банка могла да прегледа сваку предложену измену обима Пројекта и осигура усклађеност са подобношћу и општим циљевима Пројекта.

Пре било каквог поступка набавке у вези са било којом компонентом Пројекта коју финансира Банка, Зајмопримац, поступајући преко Промотера, је дужан да Банци пружи задовољавајући доказ да је техничка документација у вези са радовима за које се спроводи поступак набавке ажурна и да испуњава потребне стандарде квалитета.

Зајмопримац, поступајући преко Промотера, ће осигурати да тендерска документација за све уговоре које ће финансирати Банка садржи ефикасан национални механизам, како је предвиђено законима Зајмопримца, за решавање жалби. Такав национални механизам за решавање жалби биће доступан свакој страни која је имала интерес за добијање одређеног уговора и која је оштећена или ризикује да буде оштећена наводним кршењем уговора.

**6.5 Трајне обавезе у вези са Пројектом**

Зајмопримац ће поступајући преко Министарства здравља као Промотера (када је то могуће):

(а) **Одржавање**: одржавати, поправљати, ремонтовати и обнављати целокупну имовину која чини део Пројекта у циљу одржавања у добром радном стању;

(б) **Пројектна средства**: осим ако Банка претходно не да свој пристанак у писаној форми, задржати право својине и посед над свим средствима, или њиховог значајног дела, која чине Пројекат или, када је то прикладно, заменити и обновити таква средства и одржавати Пројекат у сталној функцији у складу са његовом првобитном наменом; Банка може да ускрати свој пристанак Зајмопримцу само уколико би предложене активности ишле на штету интереса Банке као зајмодавца или би учинило Пројекат неквалификованим за финансирање од стране Банке према њеном Статуту или члану 309. Споразума о функционисању Европске уније;

(ц) **Осигурање**: осигурати све радове и имовину која чини део Пројекта код првокласне осигуравајуће компаније, у складу са стандардном праксом у индустрији;

(д) **Права и дозволе**: одржавати на снази сва права пролаза и употребе и сва Овлашћења неопходна за извршење и функционисање Пројекта;

(e) **Еколошка и социјална**:

* 1. спровођење и функционисање Пројекта у складу са Еколошким и социјалним стандардима;
  2. прибавити и одржавати потребне Еколошке или социјалне дозволе за Пројекат;
  3. ускладити се са свим таквим Еколошким или социјалним дозволама;
  4. након завршетка сваке компоненте Пројекта која се састоји од нове изградње, прибавити и поднети Банци најмање EDGE сертификацију нивоа 1 (*EDGE CERTIFIED*) или еквивалентну сертификацију за зелену градњу;
  5. осигурати да се током изградње Пројекта спроведу и прате одговарајући Еколошки и социјални план и План управљања здрављем и безбедношћу, дефинисани у складу са законским захтевима и повезаним документима;
  6. благовремено обавестити Банку о свим неочекиваним утицајима или инцидентима на животну средину током релевантних грађевинских радова.

**6.6 Додатне обавезе**

Зајмопримац ће поступајући преко Министарства здравља као Промотера (када је то могуће):

(а) осигурати да се, на задовољство Банке, ЈИП формира и одржава у оквиру Министарства здравља током целог трајања Уговора. Зајмопримац, делујући преко Промотера, осигураће да ЈИП буде адекватно попуњен и опремљен, у складу са описом посла договореним са Банком, квалификованим и посвећеним особљем, и да буде подржан и саветован по потреби одговарајућом техничком помоћи, при чему ће особље укључивати најмање лица са експертизом за: (i) управљање пројектима; (ii) специјалиста за набавке; (iii) инжењерски специјалиста (који покрива и грађевинску и медицинску опрему); (iv) специјалиста за планирање болничких услуга; (v) специјалиста за управљање финансијама и уговорима; (vi) све додатне квалификације, ако и по потреби током реализације Пројекта;

(б) одржавати Управни одбор током целог трајања Пројекта, састављен како је описано у одељку Тумачења и дефиниције овог Уговора;

(ц) на захтев Банке, благовремено доставити ажурирану прогнозу расхода за целокупно трајање Пројекта;

(д) неће правити никакве расходе за нове грађевинске радове док не достави Банци копију грађевинске дозволе у ​​вези са релевантним грађевинским радовима;

(е) на средини трајања Пројекта (30. јун 2028. године), обезбедити свеобухватни План људских ресурса и обуке за сваки клинички центар који је део Пројекта, разрађујући будући капацитет услуга по главним специјализацијама, структуру запослених за ефикасан рад, стратегију запошљавања и обуке и буџет оперативних трошкова за спровођење одговарајућег плана.

***Б. ОПШТЕ ОБАВЕЗЕ***

**6.7 Поштовање закона**

Зајмопримац ће, и осигураће да исто учини и Промотер, поштовати у потпуности све законе који се односе на њега или на Пројекат, непоштовање истих представљаће неспособност Зајмопримца да испуни своје обавезе према овом Уговору.

**6.8 Пословне књиге и евиденције**

Зајмопримац ће, и осигураће да исто учини и Промотер:

(a) осигурати да је водио, или да је Промотер водио, и да ће наставити да води уредне књиге исправне књиге и евиденцију рачуна, у којима ће се вршити потпуни и тачни уписи свих финансијских трансакција и имовина и пословање Зајмопримца, укључујући трошкове у вези са Пројектом, у складу са GAAP који су на снази с времена на време;

(б) да води евиденцију о уговорима финансираним средствима Зајма, укључујући копију самог уговора и материјалне документе у вези са набавком, најмање 6 (шест) година од суштинског извршења уговора; и,

(ц) осигурати да се књиге и евиденције на које се односе ставови (а) и (б) изнад чувају најмање до каснијег од (i) датума који пада 6 (шест) година након последње отплате Кредита по овом Уговору; и (ii) датума када је, ако је Банка обавестила Зајмопримца да је у току у вези са Уговором, завршена било каква ревизија, верификација, жалба, парница или покренут захтев или истрага од стране Европске канцеларије за борбу против превара (OLAF).

**6.9 Интегритет**

(a) **Недозвољена радња:**

(i) Зајмопримац (укључујући и када поступа преко Министарства здравља као Промотера) неће учествовати у (нити ћe овластити или дозволити било ком другом лицу, које поступа у његово име, да учествује у) било каквој Недозвољеној радњи у вези са Пројектом, било којој тендерској процедури за Пројекат или било којој трансакцији која је предвиђена Уговором.

(ii) Зајмопримац се обавезује (укључујући и када поступа преко Министарства здравља као Промотера) да предузме такве активности које Банка може оправдано да захтева како би се истражило или завршило неко наводно дешавање или се сумњичи на дешавања било које Недозвољене радње у вези са Пројектом.

(iii) Зајмопримац, поступајући преко Промотера, предузима и обезбеђује активности како би се обезбедило да уговори финансирани из средстава овог Зајма укључују неопходне одредбе како би се омогућило да Зајмопримац или Промотер истраже или окончају било које наводно дешавање или на дешавање Недозвољене радње у вези са Пројектом на које се сумња.

(б) **Санкције**

Зајмопримац (укључујући и када поступа преко Министарства здравља као Промотера) неће директно или индиректно:

(i) одржавати или улазити у пословни однос са, и/или ставити на располагање било каква финансијска средства и/или економске ресурсе било ком Санкционисаном лицу или у корист било ког Санкционисаног лица у вези са Пројектом,

(ii) користити цео Зајам или део средстава Зајма или позајмити, дати или на други начин ставити на располагање таква средства било ком лицу на било који начин који би довео до кршења било којих Санкција од стране тог лица или Банке; или

(iii) финансирати целокупну исплату или било који њен део према овом уговору из средстава која су стечена активностима или пословањем са Санкционисаним лицем, лицем које је прекршило Санкције или на било који други начин који би довео до кршења било којих Санкција од стране тог лица и/или Банке.

Потврђује се и прихвата да обавезе које су наведене у овом члану 6.9 (б) Банка тражи и доставља само у оној мери у којој би то било дозвољено у складу са било којим важећим правилом против бојкота ЕУ, као што је Уредба (EC) 2271/96.

(ц) **Релевантна лица**

Зајмопримац ће (укључујући и када поступа преко Министарства здравља као Промотера) у разумном временском оквиру, предузети одговарајуће мере у односу на било које Релевантно лице које је предмет правоснажне и неопозиве судске пресуде у вези са Недозвољеном радњом почињеном током обављања њених професионалних дужности, како би се обезбедило да такво Релевантно лице буде искључено из било каквих активности у вези са Зајмом и Пројектом.

**6.10 Заштита података**

(a) Приликом обелодањивања информација (осим обичних контакт информација које се односе на особље Зајмопримца које је укључено у управљање овим Уговором (у даљем тексту: „**Контакт подаци**”)) Банци у вези са овим Уговором, Зајмопримац ће (укључујући и када поступа преко Министарства здравља) уредити или на други начин изменити такве информације (према потреби) тако да не садрже било какве податке који се односе на идентификоване или оне који се могу идентификовати (у даљем тексту „**Лични подаци**”), осим када се овим Уговором изричито захтева, или Банка изричито захтева у писаном облику, да се такве информације обелодане у облику Личних података.

(б) Пре обелодањивања било каквог Личног податка (осим Контакт података) Банци у вези са овим Уговором, Зајмопримац ће (укључујући и када поступа преко Министарства здравља) обезбедити да свако лице на које се ти лични подаци односе:

(i) буде обавештено о обелодањивању Банци (укључујући категорије Личних података које треба обелоданити); и

(ii) буде обавештено о подацима садржаним у (или му је обезбеђен одговарајући линк) изјави о приватности Банке у вези са њеним кредитним и инвестиционим пословањем које се с времена на време наводи на https://www.eib.org/en/privacy/lending (или на некој другој адреси о чему Банка с времена на време може писменим путем обавестити Зајмопримца).

**6.11** **Опште изјаве и гаранције**

Зајмопримац (укључујући и када поступа преко Министарства здравља) изјављује и гарантује Банци да:

(a) он поседује овлашћење да закључи, преда и извршава своје обавезе према овом Уговору и да су све неопходне корпоративне, акционарске и друге активности предузете с његове стране да се одобри закључење, предаја и извршење истог;

(б) овај Уговор представља његове законски важеће, обавезујуће и извршне обавезе;

(ц) закључење и предаја овог Уговора, извршавање његових обавеза према и у складу са одредбама овог Уговора не представљају нити се очекује да ће представљати кршење или сукоб са:

(i) било којим важећим законом, статутом, правилом или прописом, или било којом судском одлуком, решењем или дозволом којима је он предмет; и

(ii) било којим споразумом или другим инструментом обавезујућим за Зајмопримца, за који се може разумно очекивати да има материјално штетно дејство по способност Зајмопримца да изврши своје обавезе према овом уговору;

(д) није било Материјално штетне промене од 16. јула 2025. године;

(e) није дошло ни до каквог догађаја или околности који чине Случај неиспуњења обавеза, нити исти трају без правног лека или одрицања;

(ф) никаква парница, арбитража, управни поступак или истрага нису у току, или су према његовом сазнању запрећени или нерешени пред било којим судом, арбитражним телом или агенцијом, који би довели, или ако би се неповољно решили постоји вероватноћа да би довели до Материјално штетне промене, нити да против њега постоји било какво неизвршење пресуде или судске казне.

(г) је прибавио сва неопходна Одобрења у вези са овим уговором, да би испунио на законски начин све одредбе дефинисане истим, и Пројектом, као и да су сва Одобрења на снази и извршива и прихватљива као доказ;

(х) се његове обавезе плаћања према овом уговору рангирају најмање pari-passu у погледу плаћања са свим другим садашњим и будућим необезбеђеним и независним обавезама по основу било ког инструмента задуживања Зајмопримца, осим обавеза којима се по закону даје приоритет;

(i) сагласан је са свим обавезама према члану 6.5(e) и да према његовом сазнању и уверењу (након детаљне истраге) ниједна Еколошка или социјална тужба није подигнута или постоји претња да ће се подићи против њега, а у вези са Пројектом;

(j) у складу је са свим обавезама према овом члану 6;

(к) према његовом најбољем сазнању, никаква средства уложена у Пројекат од стране Зајмопримца нису незаконитог порекла, укључујући производе Прања новца или повезане са Финансирањем тероризма; и

(л) ни Зајмопримац ни, према његовом најбољем сазнању, Релевантна лица, нису починили (i) било какву Недозвољену радњу у вези са Пројектом или било каквом трансакцијом предвиђеном Уговором; или (ii) било какву нелегалну активност повезану са Финансирањем тероризма или Прањем новца;

(м) Пројекат (укључујући без лимита, преговарање, доделу или извршавање уговора финансираних или који ће се финансирати из Зајма) није био укључен нити је дао подстицај Недозвољеној радњи;

(н) ни Зајмопримац нити, према његовом најбољем сазнању, било које Релевантно лице нису:

* 1. Санкционисано лице; или
  2. крше било коју Санкцију које важе за њих.

Потврђује се и прихвата да изјаве наведене у овом ставу 6.11 (н) Банка тражи и доставља само у оној мери у којој би то било дозвољено у складу са било којим важећим правилом против бојкота ЕУ, као што је Уредба (EC) 2271/96.

(о) Изјава части од 27. октобра 2025. године, је истинита у сваком погледу.

Изјаве и гаранције напред образложене су сачињене на датум овог уговора и сматрају се, са изузетком изјава наведених у ставу (д) и ставу (о), поновљеним с обзиром на чињенице и околности које су постојале на датум сваког Прихватања исплате, сваког Датума исплате и на сваки Датум плаћања.

**6.12 Сукоб интереса**

У складу са општом обавезом према Водичу за набавке за Зајмопримца, који поступа преко Промотера, да успешно спречи, препозна или отклони сукобе интереса, Зајмопримац ће, и осигураће да исто учини и Промотер, обезбедити да пре доделе било ког уговора који је финансиран у оквиру Пројекта:

(a) идентификује и благовремено обавести Банку о Стварним власницима успешног понуђача (укључујући партнере у заједничком улагању и подизвођаче) који су Блиски сарадници или чланови породице представника, члана(ова) управљачких тела или вишег(их) службеника Зајмопримца или Промотера; и

(б) да усвоји адекватне мере за решавање било каквог потенцијалног сукоба интереса као што је финансијски, економски или други лични интерес између идентификованог(их) Стварног(их) власника и било ког(јих) члана(ова) управљачких тела Зајмопримца или Промотера, представника или вишег(их) службеника.

За сврхе овог члана:

„**Директиве о спречавању прања новца**” означава Четврту и Пету AML Директиву.

„**Четврта Директива о спречавању прања новца**” означава Директиву 2015/849 Европског парламента и Савета од 20. маја 2015. године о спречавању коришћења финансијског система у сврхе прања новца или финансирања тероризма са изменама, допунама и преиначењима.

„**Пета Директива о спречавању прања новца**” означава Директиву 2018/843 Европског парламента и Савета од 19. јуна 2018. године о спречавању прања новца и финансирања тероризма са изменама, допунама и преиначењима.

„**Стварни власник(ци)**” има значење додељено том појму у AML Директивама.

„**Блиски сарадник(ци)**” означава „особе за које се зна да су блиски сарадници” како је дефинисано у AML Директивама.

„**Члан(ови) породице**” има значење дато том термину у AML Директивама.

**ЧЛАН 7**

**Обезбеђење**

Обавезе у овом члану 7. остају на снази од датума ефекивности, све док постоји неки неизмирен износ по овом Уговору или Кредиту који је на снази.

**7.1 *Pari*-*passu* рангирање**

Зајмопримац обезбеђује да се његове обавезе плаћања по овом уговору рангирају, и буду рангиране, најмање *pari-passu* у погледу права на плаћање са свим другим садашњим и будућим необезбеђеним и независним обавезама по основу било ког инструмента задуживања Зајмопримца, осим обавеза којима се по закону даје приоритет.

Нарочито, ако Банка упути захтев из члана 10.1 или ако је случај неиспуњења или потенцијални случај неиспуњења наступио и траје по било ком необезбеђеном и независном инструменту спољног дуга Зајмопримца или у било којој од његових агенција или средстава, Зајмопримац неће вршити (нити одобрити) било какво плаћање у вези с другим таквим инструментом спољног дуга (било да је редовно планирано или не) уколико истовремено не плати или не издвоји на наменски рачун за плаћање на наредни Датум плаћања износ једнак оном делу неизмиреног дуга на основу овог уговора који одговара учешћу конкретног плаћања по основу тог инструмента спољног дуга у укупном неизмиреном дугу по основу тог инструмента. За потребе ове одредбе не узимају се у обзир плаћања по инструменту спољног дуга која се врше из средстава добијених емитовањем другог инструмента који су уписала суштински иста лица која имају потраживања и по дотичном инструменту спољног дуга.

У овом Уговору, „**Инструмент спољног дуга**” значи (a) инструмент, укључујући сваку признаницу или извод рачуна којим се доказује или који представља обавезу отплате зајма, депозита, аванса или сличан вид продужења кредита (укључујући без ограничења свако продужење кредита под споразумом о рефинансирању или репрограму), (б) обавезу која се документује обвезницом, дужничком хартијом од вредности или сличним писаним доказом задужења; или (ц) гаранцију коју даје Зајмопримац за обавезу треће стране; у сваком случају под условом да је таква обавеза: (i) регулисана правним системом који није право Зајмопримца; (ii) платива у валути која није валута државе Зајмопримца; или (iii) платива повезаном лицу са местом пребивалишта или становања или лицу које има седиште или главно место пословања ван државе Зајмопримца.

**7.2 Додатно обезбеђење**

Уколико Зајмопримац додели трећој страни било које средство обезбеђења за извршење било ког Инструмента спољног дуга или било коју повољност или приоритет с њим у вези, Зајмопримац ће, уколико Банка то затражи, обезбедити Банци еквивалентно средство обезбеђења за извршење својих обавеза по овом уговору или ће доделити Банци исту повољност или приоритет.

**7.3 Клаузуле по уносу**

Ако Зајмопримац закључи са било којим другим финансијским повериоцем финансијски уговор који садржи клаузулу о губитку кредитног рејтинга или уговорну одредбу или другу одредбу у погледу његових финансијских односа, ако је применљиво, што није предвиђено у овом уговору или је повољније за одговарајућег финансијског повериоца него што је било која еквивалентна одредба овог уговора за Банку, Зајмопримац ће одмах обавестити Банку и обезбедити примерак повољније одредбе Банци. Банка може захтевати да Зајмопримац одмах закључи споразум о измени и допуни овог уговора, тако да додели Банци еквивалентну повољност.

**ЧЛАН 8**

**Информације и посете**

**8.1 Информације о Пројекту**

Зајмопримац или Зајмопримац поступајући преко Промотера ће:

(a) доставити Банци:

(i) информације у садржају и форми, као и понекад, одређене у Прилогу А или другачије у зависности како се Стране договоре с времена на време; и

(ii) било које информације или додатни документ који се односи на финансирање, набавку, спровођење, функционисање Пројекта и са њим повезана Еколошка и социолошка питања, или било коју информацију или додатни документ који Банка захтева ради испуњавања својих обавеза према Уредби NDICI-GE или Финансијској уредби, што Банка може оправдано да захтева у разумном року,

под условом да увек када се таква информација или документ не достави Банци на време, а Зајмопримац и/или Промотер не исправи пропуст у разумном року који Банка утврди писаним путем, Банка може исправити настали пропуст, у мери колико је то могуће, тако што ће ангажовати сопствене запослене или консултанта или било коју трећу страну, а о трошку Зајмопримца, када је применљиво (у оквиру разумног лимита и документованих трошкова), при чему ће Зајмопримац и/или Промотер, када је применљиво, поменутим лицима обезбедити сву помоћ неопходну за напред наведену намену;

(б) на одобрење Банци без одлагања било какву материјалну промену Пројекта, такође узимајући у обзир све чињенице у вези са Пројектом доступне Банци пре потписивања овог уговора, везано за, између осталог, цену, дизајн, планове, рокове или програме издатака или финансијског плана Пројекта;

(ц) да одмах информише Банку о:

(i) било каквом покренутом поступку или протесту, односно примедби било које треће стране, било којој жалби коју прими Зајмопримац и/или Промотер, а која је материјална у погледу еколошких, социјалних или других питања која се тичу Пројекта;

(ii) било каквој Еколошкој или социјалној тужби која је по његовом сазнању покренута, у току или запрећена против њега;

(iii) свакој чињеници или догађају познатом Зајмопримцу или Промотеру, који може значајно угрозити или утицати на услове за спровођење или функционисање Пројекта;

(iv) било који инцидент или несрећа у вези са Пројектом који има или ће вероватно имати значајан негативан утицај на Животну средину или на Социјална питања;

(v) било ком непоштовању било ког Еколошког и социјалног стандарда;

(vi) било којој обустави, стављању ван снаге или промени Еколошке или социјалне дозволе,

(vii) истинитој тврдњи, жалби или информацији која се тиче Недозвољене радње или било којих Санкција у вези са Пројектом;

(viii) уколико сазна неку чињеницу или информацију која потврђује или оправдано наговештава да (a) се догодила било која Недозвољена радња или било које кршење Санкција у вези са Пројектом, или (б) су било која средства инвестирана у његов удео у капиталу или у Пројекат незаконитог порекла; и

(ix) предложи мере које треба предузети у вези са таквим питањима; и

(д) да достави Банци, уколико је то затражено од њега:

(i) сертификат од његових осигуравача који показује испуњење захтева из члана 6.5(ц);

(ii) годишње, списак важећих полиса које покривају осигурање имовине која чини део Пројекта, заједно са потврдом о плаћању актуелних премија; и

(iii) тачне копије уговора финансираних средствима зајма и доказ о трошковима у вези са повлачењима.

**8.2 Информације о Зајмопримцу**

Зајмопримац ће:

(а) доставити Банци:

(i) додатне информације, доказе или документацију о:

(1) његовом општем финансијском стању; и

(2) усаглашености са захтевима Банке о дужној пажњи Зајмопримца, укључујући, али не ограничавајући се на „упознај свог клијентаˮ (KYC) или сличне утврђене и верификоване процедуре,

на захтев и у разумном року; и

(б) одмах обавестити Банку о:

* 1. било којој чињеници која га обавезује да превремено отплати било које финансијско дуговање или било које финансирање Европске Уније;
  2. било ком догађају или одлуци који представљају или имају за резултат Случај превремене отплате;
  3. било којој намери са његове стране да додели било какво обезбеђење над било којом својом имовином повезаном са Пројектом у корист треће стране;
  4. било којој намери са његове стране да се одрекне власништва над било којом материјалном компонентом Пројекта;
  5. о било којој чињеници или догађају који би разумно вероватно могли да спрече суштинско испуњење било које обавезе Зајмопримца, у оквиру овог Уговора;
  6. било ком Случају неиспуњења обавеза који је наступио или се очекује, односно прети да се догоди;
  7. осим ако је законом забрањено, било ком предметном спору, арбитражи, управном поступку или истрази коју води неки суд, администрација или сличан државни орган, који је, по његовом најбољем знању и уверењу, у току, неминован или нерешен у односу на Зајмопримца, а у вези са Недозвољеном радњом везаном за Кредит, Зајам или Пројекат;
  8. било којој мери коју је Зајмопримац предузео према члану 6.12 овог Уговора;
  9. било којој парници, арбитражи или управном поступку или истрази која је у току, запрећена или нерешена, и која може ако се неповољно реши, резултирати неком Материјално штетном променом; и
  10. било којој тврдњи, радњи, поступку, званичном обавештењу или истрази у вези са било којим Санкцијама које се тичу Зајмопримца, или чим тога постане свестан, било којег Релевантног лица.

**8.3 Посете, право на приступ и истрагу**

(a) Зајмопримац ће, и осигураће да исто учини и Промотер, дозволити Банци, и када то захтевају релевантне обавезујуће одредбе Права ЕУ или према Уредби NDICI-GE или Финансијској уредби, по потреби, Европском суду ревизора, Европској комисији, Европској канцеларији за борбу против превара и Европском јавном тужилаштву, као и лицима које одреде горе наведени (сваки „**Релевантна страна**ˮ):

* 1. да посете локације, инсталације и радове који чине Пројекат;
  2. да разговарају са представницима Зајмопримца и/или Промотера, да не спречавају контакте са било којим другим лицем укљученим у или на које Пројекат утиче;
  3. спроведу истраге, инспекције, ревизије и провере на лицу места по жељи и прегледају књиге и евиденције Зајмопримца и/или Промотера у вези са Зајмом, Уговором и спровођењем Пројекта и да буду у могућности да узму копије докумената у вези са Пројектом у мери у којој је то дозвољено законом; и

(б) Зајмопримац ће обезбедити Банци и било којој Релевантној страни, или омогућити да Банци и Релевантним странама буде обезбеђен приступ информацијама, објектима и документацији, као и да добију сву неопходну помоћ за сврхе објашњене у овом члану.

(ц) Поред наведеног, Зајмопримац ће дозволити Европској комисији и Делегацији Европске уније у Републици Србији да учествују у свим мисијама за праћење које Банка организује у вези са овим уговором, Зајмом или Пројектом.

(д) У случају истините тврдње, жалбе или информације које се тичу Недозвољене радње у вези са Зајмом и/или Пројектом, Зајмопримац ће се у доброј вери консултовати са Банком у вези са одговарајућим радњама. Нарочито, ако се докаже да је трећа страна починила Недозвољену радњу у вези са Зајмом и/или Пројектом које је резултирало да је Зајам злоупотребљен, Банка може, не доводећи у питање друге одредбе овог уговора, да обавести Зајмопримца ако, по њеном мишљењу, Зајмопримац треба да предузме одговарајуће мере наплате од те треће стране. У сваком таквом случају, Зајмопримац ће у доброј вери размотрити ставове Банке и обавештавати је.

**8.4 Објављивање и публиковање**

(a) Зајмопримац потврђује и сагласан је да:

(i) Банка може бити у обавези да објави информације и материјал у вези са Зајмопримцем, Зајмом, Уговором и/или Пројектом било којој институцији или телу Европске уније, укључујући Европски ревизорски суд, Европску комисију, било коју релевантну Делегацију Европске уније, Европску канцеларију за борбу против превара и Европско јавно тужилаштво, који могу бити неопходни у спровођењу њихових задатака у складу са Правом ЕУ (укључујући Уредбу NDICI-GE и Финансијску уредбу); и

(ii) Банка може да објави на свом сајту и/или друштвеним мрежама, и/или да изда саопштење за јавност које садржи информације у вези са обезбеђеним финансирањем у складу са овим уговором уз подршку EFSD+ DIW1 гаранције, укључујући назив, адресу и земљу у којој се Зајмопримац налази, сврху финансирања, врсту и износ добијене финансијске подршке према овом Уговору.

(б) Зајмопримац:

(i) потврђује порекло финансијске подршке Европске уније у оквиру EFSD+ DIW1 Уговора о гаранцији;

(ii) ће обезбедити видљивост финансијске подршке Европске уније у оквиру Европског фонда за одрживи развој плус, посебно када се промовише или извештава о Зајмопримцу, овом уговору, Зајму или Пројекту, и њиховим резултатима, на видљив начин на комуникационом материјалу који се односи на Зајмопримца, овај уговор, Зајам или Пројекат, и да се пруже кохерентне, ефективне и пропорционалне циљане информације различитој публици, укључујући медије и јавност, под условом да је садржај комуникационог материјала претходно усаглашен са Банком; и

(iii) ће се консултовати са Банком, Комисијом и Делегацијом ЕУ у Републици Србији у вези са обавештењем о потписивању овог Финансијског уговора.

# ЧЛАН 9

Расходи и трошкови

## 9.1 Порези, дажбине и накнаде

Зајмопримац плаћа све порезе, дажбине, накнаде и друге наметe било које врсте, укључујући и таксене марке и накнаде за регистрацију, које произилазе из закључења или реализације овог Уговора или било ког документа везаног за овај Уговор, као и при изради, усавршавању, регистрацији или примени било каквог Обезбеђења за Зајам, у мери у којој је то применљиво.

Зајмопримац плаћа све износе на име главнице, камате, обештећења и друге износе који доспевају по овом Уговору бруто без задржавања или одбитка било каквих државних или локалних намета које изискује закон или уговор са државним или неким другим органом. У случају да је обавезан да направи такве одбитке, Зајмопримац увећава износ који плаћа Банци за износ поменутих одбитака тако да, по одбитку, нето износ који Банка прими буде еквивалентан доспелом износу.

## 9.2 Остали трошкови

Зајмопримац плаћа све трошкове и издатке, укључујући стручне, банкарске или мењачке трошкове, настале у вези са припремом, закључењем, спровођењем, применом и раскидом овог Уговора или било ког документа, укључујући све њихове измене, допуне или одрицања у вези са овим Уговором или било ког с њим повезаног документа, као и измену, израду, управљање, извршење и реализацију било ког средства обезбеђења Зајма.

## 9.3 Увећани трошкови, накнада и компензација

(а) Зајмопримац плаћа Банци било које износе или издатке којима је Банка била изложена, или их је претрпела, као последицу увођења или било које промене у (или у тумачењу, администрацији или примени) било ког закона или прописа или усаглашавања са било којим законом или прописом начињеним након датума потписивања овог уговора, у складу са или као резултат чега: (i) Банка у обавези да претрпи допунске трошкове да би финансирала или извршила своје обавезе према овом уговору, или (ii) било који износ, који се дугује Банци према овом уговору или финансијски приход који је резултат доделе Кредита или Зајма од стране Банке Зајмопримцу, смањен или укинут.

(б) Не одричући се било којих других права Банке према овом уговору или према било којем меродавном закону, Зајмопримац обештећује и обезбеђује да Банка нема штете од и против било ког губитка претрпљеног као резултат било ког плаћања или делимичне исплате, која се дешава на начин другачији од онога како је изричито наведено у овом Уговору.

(ц) Банка може да компензује било коју доспелу обавезу Зајмопримца према овом Уговору (у мери у којој је Банка њихов стварни власник) у односу на било коју обавезу (било да је доспела или не) коју Банка дугује Зајмопримцу, независно од места плаћања, филијале књижења или валуте било које обавезе. Ако су обавезе у различитим валутама, Банка може конвертовати било коју обавезу по тржишном девизном курсу који примењује у свом редовном пословању, ради поравнања. Ако је било која обавеза неликвидна или неутврђена, Банка може извршити поравнање у износу, за који процени у доброј вери да је то износ те обавезе.

**ЧЛАН 10**

Случајеви неиспуњења обавеза

## 10.1 Право на захтевање отплате

Зајмопримац отплаћује у целости или део Неизмиреног зајма (по захтеву Банке) одмах, заједно са доспелом каматом и свим другим доспелим или неизмиреним износима према овом уговору, по писаном захтеву Банке, у складу са следећим одредбама.

### 10.1.A Хитан захтев

Банка може одмах да поднесе такав захтев без претходног обавештења (*mise en demeure préalable*) или неког судског или ван­судског корака:

(а) ако Зајмопримац не плати на датум доспећа било који износ платив према овом уговору у месту и у валути у којој је он изражен као платив, осим ако је:

* 1. неуспешно плаћање узроковано неком административном или техничком грешком или неким Случајем поремећаја; и
  2. плаћање извршено у року од 3 (три) Радна дана од његовог датума доспећа;

(б) ако било која информација или документ достављени Банци од стране или у име Зајмопримца или било која изјава, гаранција или извештај које Зајмопримац даје или се сматра да даје у вези са или за сврхе закључивања овог уговора или у вези са преговорима или извршењем овог уговора јесте или се докаже да је не­тачна, непотпуна или обмањујућа у било ком материјалном погледу;

(ц) ако се, пратећи било које неиспуњење уговорних обавеза од стране Зајмопримца у односу на било који зајам, или било коју обавезу која проистиче из било које финансијске трансакције, а која није Зајам:

* 1. од Зајмопримца захтева или може да се захтева, или ће се по истеку било ког важећег уговорног периода почека од њега захтевати или моћи да се захтева превремена отплата, измирење, затварање или раскид пре доспећа таквог другачијег зајма или обавезе; или
  2. било која финансијска обавеза за такав другачији зајам или обавезу буде отказана или обустављена;

(д) ако Зајмопримац није у могућности да плати своје дугове о доспећу, или ако обустави плаћање својих дугова, или начини или покуша да постигне договор о репрограму обавеза са својим повер­иоцима;

(е) ако хипотекарни поверилац преузме власништво или уколико је постављен стечајни управник, ликвидациони управник, стара­тељ, административни стечајни управник или сличан чиновник, било по одлуци надлежног суда или неког надлежног органа управе, над било којом имовином која је део Пројекта;

(ф) ако Зајмопримац не испуни било коју обавезу по основу било ког другог зајма који је доделила Банка или финансијског инструмента у који је ушао са Банком, или било ког другог зајма или финансијског инструмента из средстава Банке или Европске уније;

(г) ако се било која експропријација, хапшење, заустављање, забрана, пленидба, конфисковање или други процес наметне или изврши на било којој имовини која је део Пројекта и није ослобођена или прекинута у року од 14 (четрнаест) дана;

(х) ако се догоди нека Материјално штетна промена, у поређењу са стањем Зајмопримца на датум закључења овог уговора; или

(и) ако јесте или постане незаконито за Зајмопримца да извршава било коју од његових наведених обавеза према овом Уговору, или овај Уговор није пуноважан у складу са својим условима или се тврди од стране Зајмопримца да је неважећи, у складу са својим условима.

### 10.1.Б Захтев након обавештења о правном леку

Банка такође може да постави такав захтев без претходног обавештења (mise en demeure préalable) или неког судског или ван­судског корака (не доводећи у питање било које обавештење наведено у наставку):

(а) ако Зајмопримац не испуни било коју обавезу према овом Уговору (осим оних наведених у члану 10.1.А); или

(б) ако се било која чињеница у вези са Зајмопримцем или Пројектом, наведена у Преамбули материјално промени и не врати се у претходно материјално стање и ако промена штети било интересима Банке као зајмодавца Зајмопримцу, или неповољно утиче на спровођење или функционисање Пројекта,

осим ако неиспуњење или околност због које је дошло до неиспуњења могуће исправити и уколико се исправи у разумном року наведеном у обавештењу Банке Зајмопримцу.

## 10.2 Остала права по закону

Члан 10.1 не ограничава ниједно друго право Банке по закону које јој омогућава да затражи превремену отплату Неизмиреног зајма.

## 10.3. Накнада

### 10.3.А Транше са фиксном стопом

У случају захтева по члану 10.1, у погледу било које Транше са фиксном стопом, Зајмопримац плаћа Банци тражени износ, заједно са обештећењем за превремену отплату на било који износ главнице доспеле за превремену отплату. Такво обештећење за превремену отплату: (i) се обрачунава од датума доспећа за плаћање, који је наведен у захтеву Банке и биће израчунато на основу превремене отплате извршене на наведени датум и (ii) биће за износ који Банка саопшти Зајмопримцу као тренутну вредност (обрачуна­ту од датума превремене отплате) вишка, ако постоји, за:

(а) камату која би се приписала после тога на износ превремене отплате током периода од датума превремене отплате до Датума ревизије/конверзије камате, ако постоји, или Датума доспећа, ако није раније отплаћен; преко

(б) камату која би се тако приписала током тог периода, да је обрачуната по Стопи прерасподеле, умањеној за 0,19% (деветнаест базних поена).

Наведена садашња вредност ће бити обрачуната по дисконтној стопи једнакој Стопи прерасподеле, примењеној на сваки релевантни Датум плаћања одговарајуће Транше.

### 10.3.Б Опште

Износи које Зајмопримац дугује у складу с чланом 10.3 доспевају на наплату на датум наведен у захтеву Банке.

### 10.4 Неодрицање

Ниједан случај неостваривања или одлагања или појединачног или делимичног извршења од стране Банке у остваривању било ког од њених права или правних лекова према овом Уговору се не тумаче као неко одрицање од таквог права или правног лека. Права и правни лекови предвиђени овим Уговором су кумулативни и не искључују било која права или правне лекове предвиђене законом.

**ЧЛАН 11**

Право и надлежност, разно.

### 11.1 Меродавно право

На овај Уговор и било које ван-уговорне обавезе које произилазе из њега или у вези са њим, примењују се закони Луксембурга.

## Надлежност

(а) Суда правде Европске уније има искључиву надлежност у решавању било ког спора (у даљем тексту: „**Спор**”) који проистекне из или је у вези са овим Уговором (укључујући спор о постојању, ваљаности или раскиду овог уговора, или последицама његове ништавности) или било којом ван-уговорном обавезом која произилази из или у вези са овим Уговором.

(б) Стране су сагласне да је Суд правде Европске уније најпогоднији и најприкладнији суд за решавање Спорова између њих и, у складу са тим, неће тврдити супротно.

(ц) Стране у овом Уговору се овим путем одричу сваког имунитета или права на приговор надлежности Суда правде Европске уније. Одлука Суда правде Европске уније донета у складу са овим чланом биће коначна и обавезујућа за обе стране без ограничења или условљавања.

## 11.3 Место испуњења

Осим ако није посебно дата другачија сагласност Банке у писаној форми, локација извршења према овом Уговору ће бити седиште Банке.

## 11.4 Доказ о доспелим износима

У било ком правном поступку који проистекне из овог Уговора, потврда Банке о неком износу или стопи доспелим на плаћање Банци по основу овог Уговора, сматра се, ако нема очигледне грешке, несумњивим (prima facie) доказом о таквом износу или стопи.

## 11.5 Целовитост Уговора

Овај Уговор представља целокупан уговор између Банке и Зајмопримца у односу на одредбу Кредита у овом уговору и замењује било који претходни споразум, било да је изричит или прећутан, о истом питању.

## 11.6 Ништавост

Ако у било ком тренутку било која одредба овог Уговора јесте или постане незаконита, ништавна или неизвршива у било ком погледу, или овај Уговор јесте или постане неважећи у било ком погледу на основу закона било које надлежности, таква незаконитост, ништавност, неизвршивост или неважење не утичу на:

(а) законитост, ваљаност или извршивост у тој надлежности других одредби овог уговора или валидности у било ком смислу овог Уговора у тој надлежности; или

(б) законитост, ваљаност или извршивости у другим надлежностима те или било које друге одредбе овог уговора или валидности овог Уговора према законима таквих других надлежности.

## 11.7 Измене и допуне

Било која измена и допуна овог Уговора биће сачињена у писаној форми и потписана од стране Уговорних страна.

## 11.8 Примерци

Овај Уговор може да буде потписан у било ком броју примерака, од којих ће сви заједно чинити један исти документ. Сваки примерак представља оригинал, али сви примерци ће заједно чинити један исти документ.

**ЧЛАН 12**

Завршне одредбе

## 12.1 Обавештења

### А Форма обавештења

(а) Сва обавештења или друга саопштења упућена у складу са овим Уговором (осим позива за одређивање цена уживо у вези са Траншом са актуелним ценама) морају да буду сачињена у писаном облику и, осим уколико није другачије наведено, послата поштом или путем електронске поште.

(б) Обавештења и друга саопштења за која су овим Уговором предвиђени фиксни рокови или која у себи садрже фиксне рокове обавезујуће за примаоца, могу да буду уручена лично, препорученом поштом или путем електронске поште. Таква обавештења и саопштења се сматрају примљеним од друге Стране:

* 1. на датум испоруке у случају личне доставе или препоручене поште;
  2. у случају сваке електронске поште, само када је иста примљена у читљивом облику и само ако је адресована на начин на који је друга Страна одредила у ту сврху;

(ц) Свако обавештење које Зајмопримац пошаље Банци путем електронске поште треба:

* 1. да садржи Број уговора у пољу предвиђеном за предмет; и
  2. да буде у формату електронске слике која се не може мењати (pdf, tif или неки други уобичајени формат који се не може мењати, а о којем су се Стране договориле) потписано од стране Овлашћеног потписника са правом појединачног заступања или од стране два или више овлашћених потписника са правом заједничког заступања Зајмопримца, према потреби, приложен уз електронску пошту.

(д) Обавештења које Зајмопримац изда у складу са било којом одредбом овог Уговора се, ако то Банка захтева, достављају Банци заједно са задовољавајућим доказима овлашћења једног или више лица овлашћених за потписивање таквог обавештења у име Зајмопримца, као и са овереним примерком потписа таквог лица или више таквих лица.

(е) Не утичући на ваљаност обавештења које је достављено путем електронске поште или комуникације у складу са чланом 12.1, следећа обавештења, саопштења и документа се такође шаљу препорученом поштом другој уговорној страни најкасније другог наредног Радног дана:

* 1. Прихватање исплате;
  2. било које обавештење и саопштење у вези са одлагањем, отказивањем или обустављањем исплате било које Транше, ревизијом или конверзијом камате било које Транше, Случајем поремећаја на тржишту, Захтевом за превремену отплату, Обавештењем о превременој отплати, Случајем неиспуњавања обавезе, сваким тражењем превремене отплате, и
  3. било које друго обавештење, саопштење или документ које Банка затражи.

(ф) Стране су сагласне да било која горе наведена комуникација (укључујући путем електронске поште) јесте прихваћени облик комуникације, и представља прихватљив доказ на суду и има исту доказну вредност као и споразум који је потписан (*sous seing privé*).

### 12.1.Б Адресе

Адреса и адреса електронске поште (и одељења коме је саопштење намењено) сваке Стране за свако обавештење или документ који се достављају на основу или у вези са овим Уговором су:

|  |  |
| --- | --- |
| За Банку | За: EIB Global Directorate, Enlargement & Neighbourhood Department, Western Balkans & Türkiye Division  100 boulevard Konrad Adenauer  L-2950 Luxembourg  E-mail адреса: contactline-94932@eib.org |
| За Зајмопримца | За: Министарство финансија  Кнеза Милоша 20  11000 Београд  Република Србија  E-mail адреса: kabinet@mfin.gov.rs  Копија: uprava@javnidug.gov.rs |
|  |  |

### 12.1.Ц Обавештење о детаљима комуникације

Банка и Зајмопримац без одлагања обавештавају другу Страну у писаном облику о било каквој промени својих детаља за комуникацију.

## 12.2 Енглески језик

(а) Било које обавештење или саопштење дато на основу или у вези са овим Уговором мора да буде на енглеском језику.

(б) Сва друга документа достављена на основу или у вези са овим Уговором морају да буду:

* 1. на енглеском језику; или
  2. ако нису на енглеском језику, и уколико то Банка захтева, достављени заједно са овереним преводом на енглески језик, и у том случају, превод на енглеском језику се сматра меродавним.

## 12.3 Ступање на снагу овог Уговора

Осим овог члана 12.3, и чланова 11.1, 11.2, 12.1 и 12.2, који ће постати правно ефективни и ступити на снагу на дан потписивања овог Уговора, овај Уговор ступа на снагу на дан (у даљем тексту: „**Датум ступања на снагу**”) који је Банка навела у писму за Зајмопримца којим потврђује да је Банка примила доказ да су прибављена сва неопходнa службена и владина одобрења, укључујући потврђивање од стране Народне Скупштине Републике Србије, и такво писмо ће бити доказ да је овај Уговор ступио на снагу.

Ако Датум ступања на снагу не наступи на или пре датума који пада 12 (дванаест) месеци од датума овог Уговора (или било који каснији датум о коме Банка писмено обавести Зајмопримца), овај Уговор неће ступити на снагу и никакве даље радње неће бити потребне.

## 12.4 Уводне одредбе, Прилози и Анекси

Уводне одредбе и следећи Прилози чине саставни део овог Уговора:

|  |  |
| --- | --- |
| Прилог А | Спецификација Пројекта и Извештавање |
| Прилог Б | Дефиниција EURIBOR-а |
| Прилог Ц | Образац Понуде/Прихватања за исплату (чланови 1.2.Б и 1.2.Ц) |
| Прилог Д | Ревизија и конверзија каматне стопе |
| Прилог Е | Обрасци које обезбеђује Зајмопримац |

Уговорне стране су сагласне да сачине овај Уговор у 4 (четири) оригинална примерка на енглеском језику.

У Луксембургу, дана 28. октобра 2025. године

|  |  |
| --- | --- |
| Потписано за и у име | |
| ЕВРОПСКЕ ИНВЕСТИЦИОНЕ БАНКЕ | |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Helen Williams  Шеф Одсека | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Kristina Kanapinskaite  Шеф Одсека |

У Београду, дана 27. октобра 2025. године

|  |
| --- |
| Потписано за и у име |
| РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Синиша Мали  Први потпредседник Владе и министар  финансија |

**Прилог А**

**Спецификација Пројекта и Извештавање**

А.1 Технички опис (Члан 6.2)

**А.1.1** **ТЕХНИЧКИ ОПИС**

**Сврха, локација**

Пројекат обухвата другу фазу модернизације, реконструкције и проширења четири болнице терцијарне здравствене заштите (Клинички центри) у Београду, Крагујевцу, Нишу и Новом Саду.

**Опис**

Пројекат обухвата реновирање и завршетак постојећег објекта, изградњу нове и реконструкцију постојеће медицинске инфраструктуре у Универзитетском клиничком центру Србије у Београду, изградњу нових објеката и реконструкцију постојеће медицинске инфраструктуре у Универзитетском клиничком центру Крагујевац, изградњу нових објеката у Универзитетском клиничком центру Војводине у Новом Саду, као и изградњу поликлинике, реконструкцију постојеће медицинске инфраструктуре и израду пројектне документације за Регионалну дечју болницу у Универзитетском клиничком центру Ниш. Укључује следеће елементе:

**а) Универзитетски клинички центар Србије (УКЦС) обухвата**:

* Изградњу нових објеката:
* Клиникa за неурологију
* Реконструкцију и доградњу постојеће медицинске инфраструктуре:
* Завршетак реконструкције и доградње Централног обjекта:
* Радови на реконструкцији фазе 2а - део постојећег подијума површине од око 10.000 m2 - операциони блок, лабораторија, мртвачница, сервер соба за бољу функционалност фазе 1.
* Радови на реконструкцији фазе 2б - део постојећег подијума и постојеће куле, укупна површина од око 37.000 m2, спољно уређење са изградњом додатних паркинг места (гаража)
* Прва хируршка клиника - Клиника за дигестивну хирургију
* Друга хируршка клиника - Клиника за кардиохирургију и Клиника за васкуларну хирургију

Укупна површина утицаја Пројекта износи приближно 70.650 m2 изградње и реконструкције објеката.

**б) Универзитетски клинички центар Ниш (УКЦН) обухвата:**

* Изградњу нових објеката:
* Поликлиника са специјалистичким амбулантама
* Техно-економски блок - кухиња и перионица
* Гаража
* Реконструкцију и доградњу постојеће медицинске инфраструктуре:
* Центар за заштиту менталног здравља одраслих
* Специјалистичка амбуланта клиника за кардиологију
* Клиника за инфективне болести
* Спољне радове - веза између „старог” и „новог” дела УКЦН.
* Израда пројектне документације за изградњу Регионалне дечје клинике

Укупна површина утицаја Пројекта износи приближно 29.000 m2 изградње и реконструкције објеката.

**ц) Универзитетски клинички центар Војводине у Новом Саду (УКЦВ) обухвата:**

* Изградњу нових објеката:
* Ламела Д
* Клиника за инфективне болести
* Гаража

Укупна површина утицаја пројекта износи приближно 43.500 m2 изградње објеката.

**д) Универзитетски клинички центар Крагујевац (УКЦК) обухвата:**

* Изградњу нових објеката:
* Нова централна зграда 14А са мостовима и спољним радовима и спољним инсталацијама комплекса
* Гаража
* Реконструкцију и доградњу постојеће медицинске инфраструктуре:
* Поликлиника са специјалистичким амбулантама (пренамена објекта старог ургентног центра), објекат 12
* Техничко-економски блок са онкологијом, објекат 18

Укупна површина утицаја Пројекта износи приближно 55.600 m2 изградње и реконструкције објеката.

е) У Пројекат је укључена набавка опреме за сва четири клиничка центра и обухвата: медицинску и немедицинску опрему која ће бити инсталирана у новим или реконструисаним објектима.

ф) Израда пројектне документације и све повезане консултантске услуге за реализацију Пројекта (нпр. технички преглед, услуге надзора, технички пријем).

г) Инвестиције Републике Србије у инфраструктуру и опрему (медицинска и немедицинска) у четири клиничка центра почев од 2023. године до завршетка Пројекта Клинички центри фаза II.

х) Уговори о техничкој помоћи усмерени ка подршци у реализацији Пројекта Клинички центри фаза II.

**Календар**

Имплементација Пројекта је почела у јануару 2023. године и биће завршена до децембра 2032. године.

Ажурирани Пословни и Мастер планови за период од 2024. до 2030. године развијени су 2024. године.

Физички завршетак свих нових и реконструисаних објеката планиран је за 31. децембар 2032. године.

**A.1.2 УСЛОВИ У ВЕЗИ СА ПРОЈЕКТОМ КОЈИ ТРЕБА ДА СЕ ИСПУНЕ, АКО ПОСТОЈЕ**

**Услови исплате - као што је горе наведено у члану 1.4 (*Услови исплате*), тј. у члану 1.4.Б. (*Прва транша*) и у члану 1.4.Ц. (*Све транше*).**

**Обавезе као што је горе наведено у члану 6 (*Обавезе и изјаве зајмопримца*).**

**А.2 ИНФОРМАЦИЈЕ О ПРОЈЕКТУ КОЈЕ ТРЕБА ПОСЛАТИ БАНЦИ И НАЧИН ПРЕНОСА**

1. Слање информација: одређивање одговорне особе

Доле наведене информације морају бити послате Банци под одговорношћу:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Контакт за финансијске послове** | **Контакт за техничке послове** |
| Компанија | Јединица за имплементацију пројекта у оквиру Министарства здравља | Јединица за имплементацију пројекта у оквиру Министарства здравља |
| Контакт особа | Милан Пауновић | Татјана Ђорђевић |
| Звање | Гдин. | Гђа. |
| Функција / Одељење финансијско и техничко | Помоћник директора ЈИП-а за финансијске послове | Директор ЈИП-а |
| Адреса: | Пастерова бр. 1, 3. спрат  11000 Београд  Србија | Пастерова бр. 1, 3. спрат  11000 Београд  Србија |
| Телефон: | +381116962348 | +381116962348 |
| Факс: |  |  |
| Email | office\_piu@zdravlje.gov.rs  kabinet@zdravlje.gov.rs | office\_piu@zdravlje.gov.rs  kabinet@zdravlje.gov.rs |

Горе наведена(е) контакт особа(е) је/су одговорна/е контакт особа/е за сада.

Зајмопримац ће, и осигураће да исто учини и Промотер, одмах обавестити ЕИБ у случају било какве промене.

2. Информације о специфичним темама

Зајмопримац ће, поступајући преко Промотера, доставити Банци следеће информације најкасније до рока наведеног у наставку.

|  |  |
| --- | --- |
| **Документи/информације** | **Крајњи рок** |
| Зајмопримац, поступајући преко Промотера, мора да поднесе прихватљив и комплетан план набавки, на задовољство ЕИБ-а, који обухвата све уговоре предвиђене за финансирање од стране ЕИБ-а. | Пре прве исплате |
| На средини трајања Пројекта, Зајмопримац ће, поступајући преко Промотера, обезбедити свеобухватни План људских ресурса и обуке за сваки Клинички центар. План треба да детаљно објасни будући капацитет услуга по главним специјализацијама, структуру запослених за ефикасан рад, стратегију запошљавања и обуке и буџет оперативних трошкова за имплементацију. | средина Пројекта |

3. Информације о реализацији Пројекта

Зајмопримац ће, поступајући преко Промотера, доставити Банци следеће информације о напретку пројекта током реализације најкасније до рока наведеног у наставку.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Документи/информације** | **Крајњи рок** | **Учесталост извештавања** |
| Извештај о напретку Пројекта   * *Кратак преглед Техничког описа, уз објашњење разлога за значајне промене у односу на почетни обим;* * *Ажурирање датума завршетка сваке од главних компоненти пројекта, уз објашњење разлога за свако могуће кашњење;* * *Ажурирање о трошковима пројекта, уз објашњење разлога за све могуће варијације трошкова у односу на почетно планиране трошкове;* * *Стварни трошкови пројекта до данас;* * *Опис сваког већег проблема са утицајем на животну средину и/или друштвеним утицајем;* * *Ажурирање плана набавки;* * *Ажурирање о потражњи или коришћењу пројекта и коментари;* * *Сваки значајан проблем који се појавио и сваки значајан ризик који може утицати на пројекат;* * *Било каква правна радња у вези са пројектом која је можда у току;* * *Неповерљиве слике везане за пројекат, ако су доступне.* | *Почев од шест месеци након потписивања Финансијског уговора, па све до краја реализације Пројекта* | *Полугодишње* |

4. Информације о завршетку радова и првој години рада

Зајмопримац ће, поступајући преко Промотера, доставити Банци следеће информације о завршетку пројекта и почетном пуштању у рад најкасније до рока наведеног у наставку.

|  |  |
| --- | --- |
| **Документи/информације** | **Датум достављања Банци** |
| Извештај о завршетку Пројекта, укључујући**:**   * Коначни технички опис пројекта како је завршен, са објашњењем разлога за сваку значајну промену у поређењу са Техничким описом у А.1.; * *Датум завршетка сваке од главних компоненти пројекта, уз објашњење разлога за свако могуће кашњење;* * *Коначна цена Пројекта, уз објашњење разлога за све могуће варијације трошкова у односу на почетно планиране трошкове;* * *Ефекти пројекта на запошљавање: број људи по данима потребан током имплементације, као и нова стална радна места створена разврстана по полу;* * *Опис сваког већег проблема са утицајем на животну средину или друштвеним утицајима (посебно релевантно за Образац за попуњавање еколошког и друштвеног плана (ESCS));* * *Ажурирање о поступцима набавке и објашњење одступања од плана набавке;* * *Ажурирање о потражњи или коришћењу Пројекта и коментари;* * *Сваки значајан проблем који се појавио и сваки значајан ризик који може утицати на рад пројекта;* * *Било каква правна радња у вези са пројектом која је можда у току;* * *Неповерљиве слике везане за пројекат, ако су доступне;* * *Ажурирање следећих Индикатора праћења :*   *Резултати:*   * *Запослење током изградње - привремени послови;* * *Запослење током рада - нови стални послови;* * *Стопа попуњености кревета;* * *Просечна дужина боравка (ALOS);*   *Излазни подаци :*   * *Нови или рехабилитовани здравствени објекти;* * *Површина изграђених објеката у здравственим објектима;* * *Еквивалент пуног радног времена (FTE) здравствених радника;* * *Удео здравствених услуга покривених јавним финансирањем.*   *Улазни подаци:*   * *Почетак радова;* * *Завршетак радова;* * *Трошкови улагања у Пројекат;* * *Износ финансирања;* | *31/3/2034 (15 месеци након физичког завршетка)* |

5. Информације потребне 3 године након Извештаја о завршетку Пројекта.

Зајмопримац ће, поступајући преко Промотера, доставити Банци следеће информације најкасније 3 године након извештаја о завршетку пројекта до рока наведеног у наставку.

|  |  |
| --- | --- |
| **Документи/информације** | **Датум достављања банци** |
| Ажурирање Индикатора праћења наведених у горњој табели.  *Резултати:*   * *Запослење током изградње - привремени послови;* * *Запослење током рада - нови стални послови;* * *Стопа попуњености кревета;* * *Просечна дужина боравка (ALOS);*   *Излазни подаци:*   * *Нови или рехабилитовани здравствени објекти;* * *Површина изграђених објеката у здравственим објектима;* * *Еквивалент пуног радног времена (FTE) здравствених радника;* * *Удео здравствених услуга покривених јавним финансирањем.*   *Улазни подаци:*   * *Почетак радова;* * *Завршетак радова;* * *Трошкови улагања у Пројекат;* * *Износ финансирања;* * *Мобилисаност подобне инвестиције ЕИБ-а.* | *31/3/2037* |

|  |  |
| --- | --- |
| **Језик извештаја** | *Енглески* |

**Прилог Б**

**Дефиниција EURIBOR-а**

**А. EURIBOR**

„**EURIBOR**” означава:

(а) у односу на релевантни период краћи од месец дана, Објављена стопа (у складу с доле наведеном дефиницијом) за период од једног месеца;

(б) у односу на релевантни период од једног или више месеци за који је расположива Објављена стопа, применљиву Објављену стопу за одговарајући број месеци; и

(ц) у односу на релевантни период од једног или више месеци за који Објављена стопа није расположива, стопа добијена линеарном интерполацијом из две Објављене стопе, од којих се једна примењује на први период краћи од релевантног периода, а друга на први период дужи од релевантног периода,

(при чему је период за који се стопа узима или из којег се каматне стопе интерполирају „**Репрезентативни период**”).

За сврхе ставова (а) до (ц) напред наведених:

1. „**расположив**” означава стопе, за дата доспећа, које су израчунате и објављене од стране Global Rate Set Systems Ltd (GRSS), или било ког другог пружаоца услуга изабраног од стране Европског института монетарног тржишта (EMMI), или било ког наследника те функције EMMI којег одреди Банка; и
2. „**Објављена стопа**” је каматна стопа на депозите у еврима за одговарајући период објављена у 11.00 часова по бриселском времену, или у неко касније време прихватљиво за Банку на датум (у даљем тексту: „**Датум утврђивања**”) који пада 2 (два) Релевантна радна дана пре првог дана релевантног периода, на страници Reuters EURIBOR 01 или на страници која је замењује или, ако није објављена тамо, објављена путем било којег другог средства објављивања које у ту сврху изабере Банка.

Ако таква стопа није објављена на наведени начин, Банка ће затражити од седишта четири главне банке у еврозони, које одабере Банка, да наведу стопу по којој свака од њих у приближно 11.00 часова по бриселском времену на Датум утврђивања нуди депозите у еврима у упоредивом износу прворазредним банкама на међубанкарском тржишту еврозоне за период једнак Репрезентативном периоду. Ако су достављене најмање 2 (две) котације, стопа за тај Датум утврђивања израчунава се као аритметичка средина наведених стопа. Ако се не обезбеде довољне котације како је затражено, стопа за тај Датум утврђивања биће аритметичка средина стопа котираних од стране главних банака у еврозони, које је Банка одабрала, приближно у 11:00 по бриселском времену, на дан који пада 2 (два) Релевантна радна дана након Датума утврђивања, за зајмове у ЕУР у упоредивом износу са водећим европским банкама за период једнак Репрезентативном периоду. Банка ће без одлагања обавестити Зајмопримца о котацијама које прими.

Сви проценти који произилазе из било каквих обрачуна на које се упућује у овом прилогу биће заокружени, ако је потребно, на најближи хиљадити процентни поен, док се половине заокружују навише.

Ако било која од претходних одредби постане неусклађена са одредбама усвојеним под покровитељством EMMI (односно било ког наследника те функције EMMI којег одреди Банка) у погледу ЕURIBOR-а, Банка може путем достављања обавештења Зајмопримцу изменити и допунити одредбе да би их ускладила са другим таквим одредбама.

Ако Објављена стопа постане трајно недоступна, стопа замене за ЕURIBOR биће стопа (укључујући било какве распоне или прилагођавања) званично препоручена од стране (i) радне групе за евро-безризичне стопе које је утврдила Европска централна банка (ECB), Управe за финансијске услуге и тржишта (FSMA), Европског тела за хартије од вредности и тржишта (ESMA) и Европскe комисијe, или (ii) Европскoг института за тржиште новца, као администратора ЕURIBOR-а, или (iii) надлежног органа одговорног у складу са Уредбом (ЕУ) 2016/1011 за надзор над Европским институтом за тржиште новца, као администратором ЕURIBOR-а, (iv) надлежног националног органа одређеног према Уредби (ЕУ) 2016/1011, или (v) Европске централне банке.

Ако Објављена стопа постане трајно недоступна и ниједна заменска стопа за EURIBOR није формално препоручена као што је горе наведено, EURIBOR ће бити стопа (изражена као процентуална стопа на годишњем нивоу) коју Банка одреди као свеукупни трошак Банке за финансирање одговарајуће Транше на основу тада применљиве интерно одређене референтне стопе Банке или алтернативни метод одређивања стопе разумно одређен од стране Банке.

**Прилог Ц**

* 1. **Образац Понуде за исплату/Прихватање (чл. 1.2.Б и 1.2.Ц)**

|  |  |
| --- | --- |
| Од: | Европске инвeстиционе банке |
| За: | Републику Србију |
| Датум: |  |
| Предмет: | Понуда за исплату/Прихватање за Финансијски уговор између Европске инвестиционе банке и Републике Србије од [⚫] („**Финансијски уговор**”) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Број уговора 94932 | Оперативни број 2022-0554 |

Поштовани,

Позивамо се на Финансијски уговор. Услови дефинисани у Финансијском уговору имају исто значење када се користе у овом писму.

Након вашег захтева за Понуду за исплату од Банке и позивом за уживо утврђивање цене који је одржан [датум]], у складу са одговарајућим одредбама Финансијског уговора, и на други начин подложно његовим условима, овим путем нудимо да вам учинимо расположивом следећу Траншу:

OПШТЕ

|  |
| --- |
| Заказани датум исплате: |
| Валута Транше: |
| Износ Транше: |

ГЛАВНИЦА

|  |
| --- |
| Период отплате: |
| Услови отплате главнице: |
| Први датум отплате: |
| Последњи датум отплате: |
| Датуми плаћања:  Јединствени датум плаћања: |

КАМАТА

|  |
| --- |
| Период плаћања камате: |
| Датум прве отплате камате: |
| Датуми плаћања:   |  | | --- | | Датум Ревизије / Конверзије камате: | |

КОМЕНТАРИ:

|  |
| --- |
| КА КАМАТНА СТОПА КОЈА СЕ ПРИМЕЊУЈЕ |
| Основица каматне стопе: |
| Каматна стопа се примењује до: |
| Фиксна стопа: |
| Маржа: |
| EURIBOR: |

Овим прихватамо горе наведену Понуду за исплату за и у име Зајмопримца:

Име(на) Овлашћеног(их) потписника Зајмопримца (као што је дефинисано у Финансијском уговору):

……………………………………………………..…………………………………………..

Потпис(и) Овлашћеног(их) потписника Зајмопримца (као што је дефинисано у Финансијском уговору):

Датум:

Молимо да вратите потписано Прихватање исплате на следећу е-пошту [ ].

**ВАЖНО ОБАВЕШТЕЊЕ ЗА ЗАЈМОПРИМЦА:**

**ПОТПИСИВАЊЕМ ИСПОД ПОТВРЂУЈЕТЕ ДА ЈЕ ЛИСТА ОВЛАШЋЕНИХ ПОТПИСНИКА И РАЧУНА ДОСТАВЉЕНА БАНЦИ БЛАГОВРЕМЕНО АЖУРИРАНА ПРЕ ДОСТАВЉАЊА ГОРЕ НАВЕДЕНЕ ПОНУДЕ ЗА ИСПЛАТУ ОД СТРАНЕ БАНКЕ.**

**У СЛУЧАЈУ ДА БИЛО КОЈИ ОД ПОТПИСНИКА ИЛИ РАЧУНА КОЈИ СЕ ПОЈАВЉУЈУ У ОВОМ ПРИХВАТАЊУ ИСПЛАТЕ НИСУ УКЉУЧЕНИ У НАЈНОВИЈУ ЛИСТУ ОВЛАШЋЕНИХ ПОТПИСНИКА И РАЧУНА (КАО ШТО ЈЕ РАЧУН ЗА ИСПЛАТУ) ПРИМЉЕНИХ ОД СТРАНЕ БАНКЕ, СМАТРАЋЕ СЕ ДА ГОРЕ НАВЕДЕНА ПОНУДА ЗА ИСПЛАТУ НИЈЕ САЧИЊЕНА.**

Рачун за исплату:

Број рачуна за исплату………………………………………………………………………

Власник / Корисник рачуна за исплату: ……………………………………………………..

(Молимо доставите IBAN формат уколико је држава укључена у IBAN Регистар објављен од SWIFT-a, у супротном, потребно је доставити у одговарајућем формату у складу са локалном банкарском праксом)

Назив и адреса Банке: …………………………………….......................................................

Идентификациони код Банке (BIC): …………..............………………………......................

Детаљи плаћања које је потребно доставити: ……………….........………………................

**Прилог Д**

* 1. **Ревизија и конверзија каматне стопе**

Уколико је Датум ревизије/конверзије камате садржан у Понуди за исплату Транше, примењују се следеће одредбе.

**А. Механизми Ревизије/конверзије камате**

Након пријема Захтева за ревизију/конверзију камате Банка ће, током периода који почиње да тече 60 (шездесет) дана и завршава се 30 (тридесет) дана пре Датума ревизије/конверзије камате, доставити Зајмопримцу Предлог ревизије/конверзије камате у којем ће навести:

(а) Фиксну стопу и/или Маржу који би се применио на Траншу или њен део наведену у Захтеву за ревизију/конверзију камате у складу са чланом 3.1; и

(б) да се таква стопа примењује до Датума доспећа или до новог Датума ревизије/конверзије камате, уколико постоји, и да је та камата платива квартално или полугодишње у складу са чланом 3.1, на крају таквог периода, на назначене Датуме плаћања.

Зајмопримац може да прихвати у писаној форми Предлог ревизије/конверзије камате до крајњег рока који је у њему наведен. По нахођењу Банке, Предлог за ревизију/конверзију камате може бити предмет одређивања цена уживо у складу са члановима 1.2.Б и 1.2.Ц.

Било која измена и допуна овог Уговора коју Банка захтева у вези са овим биће спроведена споразумом који се закључује и ступа на снагу најкасније 1 (један) радни дан пре (i) слања Предлога за Ревизију/конверзију камате од стране Банке или, (ii) позивом за одређивања цена уживо у складу са горенаведеним чланом.

Фиксне стопе и Марже су расположиве за периоде не краће од 4 (четири) године или, у одсуству отплате главнице током тог периода, не краће од 3 (три) године.

**Б. Ефекти Ревизије/конверзије камате**

Уколико Зајмопримац прописно прихвати у писаној форми Фиксну стопу или Маржу у погледу Предлога Ревизије/конверзије камате, он ће платити припадајућу камату на Датум Ревизије/конверзије камате, а након тога на назначене Датуме плаћања.

Пре Датума Ревизије/конверзије камате, одговарајуће одредбе овог Уговора и Понуде за исплату и Обавештења о прихватању исплате примењују се на целокупну Траншу. Од и укључујући Датум Ревизије/конверзије камате па надаље, одредбе садржане у Предлогу Ревизије/конверзије камате које се односе на нову каматну стопу или Маржу примењују се на Траншу (или њен део, како је назначено у Захтеву за ревизију/конверзију камате) до новог Датума Ревизије/конверзије камате, уколико постоји, или до Датума доспећа.

**Ц. Делимична Ревизија/конверзије камате или неизвршавање Ревизије/конверзије камате**

У случају делимичне Ревизије/конверзије камате, Зајмопримац ће отплатити без обештећења на Датум Ревизије/конверзије камате део Транше који није обухваћен Захтевом за ревизију/конверзије камате и који није предмет Ревизије/конверзије камате.

Уколико Зајмопримац не поднесе Захтев за Ревизију/конверзију камате или не прихвати у писаној форми Предлог Ревизије/конверзије камате за Траншу или уколико Стране не изврше измену на захтев Банке у складу са горе наведеним ставом А, Зајмопримац ће отплатити Траншу у целости на Датум Ревизије/конверзије камате, без обештећења.

**Прилог E**

* 1. **Обрасци које обезбеђује Зајмопримац**

Е.1 Образац потврде Зајмопримца (члан 1.4.Ц)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Од: | Република Србија | |
| За: | Европска инвестициона банка | |
| Датум: |  | |
| Предмет: | Финансијски уговор између Европске инвестиционе банке и Републике Србије од [⚫] 2025. године („**Финансијски уговор**”) | |
|  | Број уговора 94932 | Оперативни број 2022-0554 |

Поштовани,

Услови дефинисани у Финансијском уговору имају исто значење када се користе у овом писму.

У сврхе члана 1.4 Финансијског уговора овим путем вам потврђујемо како следи:

(а) није било никакве материјалне промене у погледу било ког аспекта Пројекта који смо у обавези да пријавимо према члану 8.1, осим како је претходно саопштено с наше стране;

(б) имамо довољно средстава на располагању да обезбедимо правовремени завршетак и спровођење Пројекта у складу са Прилогом А.1;

(ц) никакав догађај или околност који представљају, или би протоком времена или давањем обавештења или доношењем било какве одлуке према Финансијском уговору (или било које комбинације претходно наведеног) представљали, Случај превремене oтплaтe или Случај неиспуњења обавеза није се догодио и не наставља се неотклоњен или без одрицања од истог;

(д) никаква парница, арбитража, управни поступак или истрага није у току нити је, према нашем знању запрећена или нерешена пред било којим судом, арбитражним телом или агенцијом, која је довела или би у случају негативног исхода могла да доведе до Материјално штетне промене, нити против нас постоји било каква судска пресуда или одлука која је против нас или било које од наших подружница;

(е) изјаве и гаранције које треба да дамо или поновимо према члану 6.11 су истините у сваком погледу;

(ф) никаква Материјално штетна промена се није догодила, у поређењу са нашим положајем на дан закључивања Финансијског уговора; и

(г) најскорија Листа oвлашћених потписника и рачуна коју је Зајмопримац доставио Банци је ажурна и Банка се може ослонити на информације које су у њој наведене.

Обавезујемо се да ћемо одмах обавестити Банку уколико било шта од горе наведеног не буде тачно или исправно до Датума исплате предложене Транше.

С поштовањем,

За и у име Републике Србије

1. <http://www.eib.org/about/compliance/tax-good-governance/index.htm?f=search&media=search> [↑](#footnote-ref-1)
2. https://www.eib.org/en/publications/guide-to-procurement.htm. Молимо вас да имате у виду да се позивање односи на верзију Водича за јавне набавке која је на снази у време када почиње релевантни поступак јавне набавке за уговор који испуњава услове за финансирање у складу са овим Уговором. [↑](#footnote-ref-2)